



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للترية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

41-я сессия, Париж 2021 г.

41 C

41 C/71

22 ноября 2021 г.

Оригинал: английский

Доклад комиссии по образованию (ED)



JOB: 2104574

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

ПУНКТ 4 ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2022-2025 ГГ. (41 С/5)

- Пункт 4.1 Рассмотрение и утверждение проекта программы и бюджета на 2022-2025 гг. (41 С/5)
Часть II.A Крупная программа I – Образование

ПУНКТ 5 ВОПРОСЫ ОБЩЕЙ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММЫ

- Пункт 5.3 Выполнение резолюции 40 С/67 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях
- Пункт 5.5 Пересмотренный устав Международного бюро просвещения (МБП)
- Пункт 5.6 Создание глобальной системы классификаций для диалога по вопросам политики в отношении учителей. Разработка международной стандартной классификации программ подготовки учителей (МСКО-Уч)
- Пункт 5.15 Начало осуществления рамочной программы ЮНЕСКО «Образование в интересах устойчивого развития до 2030 г.»
- Пункт 5.18 Пересмотр устава Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)
- Пункт 5.19 Пересмотр устава Статистического института ЮНЕСКО (СИУ)
- Пункт 5.20 ЦУР 4 – Образование-2030: глобальная/региональная координация и поддержка
- Пункт 5.22 Проект оперативной стратегии по приоритету «Африка» на 2022-2029 гг.

ПУНКТ 8 КОНВЕНЦИИ, РЕКОМЕНДАЦИИ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ АКТЫ

А. Подготовка и принятие новых актов

- Пункт 8.3 Предварительное исследование технических и юридических аспектов целесообразности пересмотра Рекомендации 1974 г. об образовании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод

В. Мониторинг действующих нормативных актов

- Пункт 9.1 Резюме поступивших от государств-членов докладов о принятых мерах по осуществлению Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования
- Пункт 9.2 Сводный доклад о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод
- Пункт 9.3 Сводный доклад о выполнении государствами-членами пересмотренной Рекомендации 1978 г. о международной стандартизации статистики в области образования

Приложения

- Приложение 1 Пересмотренный устав Международного бюро просвещения (МБП)
- Приложение 2 Пересмотренный устав Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)
- Приложение 3 Пересмотренный устав Статистического института ЮНЕСКО (СИУ)

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с рекомендацией комитета по кандидатурам года г-жа Ада Эрнандес (Доминиканская Республика) была избрана на пост председателя комиссии по образованию в ходе совместного заседания комиссий 10 ноября 2021 г.

2. На своем первом заседании 11 ноября 2021 г. комиссия утвердила представленные комитетом по кандидатурам предложения относительно кандидатов на должности заместителей председателя. Путем аккламации были избраны:

Заместители председателя: г-жа Энн Андерсон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
г-н Турал Ахмадов (Азербайджан)
г-н Гбовадех Дж. Гбилия (Либерия)
г-н Вишал В. Шарма (Индия)

3. Затем комиссия утвердила свое расписание работы, содержащееся в документе 41 C/COM.ED/1 Prov.Rev. с поправками, внесенными в ходе заседания.

4. Комиссия рассмотрела тринадцать (13) пунктов своей повестки дня в ходе пяти (5) заседаний, состоявшихся с четверга 11 ноября по субботу 13 ноября.

5. В настоящий доклад включены только те рекомендации комиссии, которые будут представлены в устном докладе председателя комиссии для принятия Генеральной конференцией.

ПУНКТ 4 ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2022-2023 ГГ. (41 C/5)

Пункт 4.1 Рассмотрение и утверждение проекта программы и бюджета на 2022-2025 гг. (41 C/5, 41 C/6, 41 C/DR.2 и 41 C/8)

6. Комиссия ED рассмотрела пункт 4.1 на своих втором и третьем заседаниях. По итогам обсуждения комиссия ED рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в пункте 01000 тома 1 документа 41 C/5 и касающуюся крупной программы I, с учетом поправок, внесенных:

- (i) 41 C/DR.2, 41 C/8 и
- (ii) 41 C/6

01000 – Проект резолюции по крупной программе I – Образование

Генеральная конференция,

1. *уполномочивает* Генерального директора:

- (а) осуществлять в период 2022-2025 гг. план действий по крупной программе I, содействуя достижению четырех стратегических целей Организации и девяти итоговых результатов, определенных в среднесрочной стратегии (документ 41 C/4) в поддержку реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР), в частности ЦУР 4 – Образование-2030, направленной на «обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех»; оказывать поддержку странам в последние решающие годы, отведенные на реализацию ЦУР 4 – Образование-2030; выполнять порученную Организации международным сообществом задачу руководства координацией деятельности по по-

вестке «Образование-2030» и мониторингу прогресса в достижении согласованной на международном уровне цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4), касающейся образования;

- (b) содействовать достижению глобальных приоритетов Организации по поощрению гендерного равенства и удовлетворению потребностей Африки, уделяя особое внимание развивающимся и наименее развитым странам (НРС) и малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), обеспечению потребностей молодежи с учетом важнейшей роли инклюзивного и качественного образования на протяжении всей жизни в период выхода из кризиса и построения более устойчивых и справедливых обществ, а также укреплению сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и наращиванию объемов официальной помощи в целях развития (ОПР), в следующих целях:
 - (i) поощрение качественного и равноправного образования и возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех посредством оказания содействия в укреплении потенциала, консультирования по вопросам политики и оказания технической поддержки государствам-членам путем укрепления устойчивости систем образования в интересах обеспечения равных образовательных возможностей для всех с уделением особого внимания социально незащищенным и затронутым кризисом группам населения и ситуациям, связанным с последствиями бедствий; оказания поддержки в обеспечении качественных данных и разработке политики и законодательства; оказания помощи в совершенствовании методов преподавания и обучения, способствующих обеспечению гендерного равенства в образовании и с помощью образования и включающих аспекты культуры и творчества; поощрения преобразующего образования, позволяющего развивать у учащихся навыки, необходимые для взаимодействия с миром в качестве ответственных граждан и участия в построении миролюбивого, жизнеспособного и устойчивого общества; содействия межсекторальному сотрудничеству с целью повышения самостоятельности детей, молодежи и взрослых путем развития знаний и формирования навыков, необходимых для удовлетворения индивидуальных и общественных потребностей, а также потребностей рынка труда; разработки научно и фактологически обоснованной политики, направленной на укрепление подготовки учителей, поддержку их профессионального роста и сокращение дефицита квалифицированных преподавательских кадров; дальнейшего применения целостного подхода к развитию систем образования, предоставляющих возможности обучения на протяжении всей жизни с раннего детства и до взрослого возраста на основе комплексных и гибких моделей, сочетающих формальное, неформальное и информальное обучение;
 - (ii) содействие глобальному прогрессу в решении масштабных задач ЦУР 4 путем привлечения партнеров в рамках скоординированных усилий, формирование глобальной повестки дня в области образования и обеспечение того, чтобы ему по-прежнему отводилось важное место в политике и программах развития, использование технологий и цифровых инноваций в целях обеспечения более инклюзивного, эффективного и актуального обучения; поиск справедливых, инклюзивных и инновационных решений посредством исследований и перспективного анализа, мониторинга, информационно-разъяснительной работы и сетевого взаимодействия;

- (с) продолжать укреплять структуры, занимающиеся вопросами ИКТ в образовании, в Штаб-квартире и на местах на основе комплексного бюджетного финансирования, в том числе с использованием внебюджетных средств, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление Стратегии ЮНЕСКО в области технологических инноваций в образовании (2021-2025 гг.), задействуя для этого достаточные кадровые и финансовые ресурсы и расширенное межсекторальное взаимодействие с активным вовлечением соответствующих институтов категории 1;
- (d) ассигновать с этой целью на период 2022-2023 гг. из сформированного за счет всех источников средств комплексного бюджета сумму в размере 526 267 000 долл., включая ассигнования по линии обычной программы в объеме 85 635 900 долл. и добровольные взносы в объеме 440 631 100 долл., из которых семи институтам категории 1 в области образования выделяется 114 506 000 долл.;

2. *просит* Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, в том числе посредством межсекторального сотрудничества, в целях достижения промежуточных и итоговых результатов, относящихся к крупной программе I;
- (b) регулярно предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о выполнении утвержденной Генеральной конференцией программы и достижении соответствующих межсекторальных промежуточных результатов и следующих промежуточных и итоговых результатов:

Итоговый результат 1 – Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех

Промежуточный результат 1.ED1 – Обеспечение систем образования всем необходимым для содействия всеобщему охвату образованием, преодоления социальной изоляции и гарантии соблюдения прав, в том числе в условиях кризисов и ситуациях, связанных с преодолением последствий стихийных бедствий;

Промежуточный результат 1.ED2 – Расширение прав и возможностей учащихся в рамках ориентированных на преобразование гендерных отношений систем образования, которые гарантируют безопасную учебную среду и способствуют устранению еще более выраженных в период кризиса препятствий на пути к образованию, особенно для девочек и женщин;

Промежуточный результат 1.ED4 – Формирование у учащихся надлежащих навыков для удовлетворения индивидуальных и общественных потребностей и требований рынка труда посредством повышения уровня грамотности, ТПОП, НТИМ и высшего образования;

Промежуточный результат 1.ED5 – Подготовка учителей и оказание им поддержки в целях улучшения результатов обучения и адаптации к изменениям, вызванным стремительным развитием цифровых технологий и искусственного интеллекта, а также пандемией COVID-19;

Промежуточный результат 1.ED6 – Укрепление устойчивости, качества и равноправия систем образования в целях гибкого реагирования на изменение учебной среды и более эффективного выполнения обязательств в рамках ЦУР 4;

Итоговый результат 2: Усиление международной координации деятельности по достижению ЦУР 4 и разработка глобальной повестки дня в области образования на основе исследований, перспективного анализа и инноваций

Промежуточный результат 2.ED7 – Принятие решений по вопросам политики и финансирования в области образования, направленных на достижение ЦУР 4, на основе улучшения координации, повышения качества данных и мониторинга, партнерских связей в области знаний и инноваций;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики;

Итоговый результат 7: Поощрение инклюзивности и борьба с дискриминацией, пропагандой ненависти и стереотипами

Промежуточный результат 7.ED3 – Формирование у учащихся навыков ведения здорового образа жизни, участия в процессе устойчивого развития и взаимодействия с окружающим миром в качестве креативных ответственных граждан с глобальным мировоззрением;

Итоговый результат 8: Содействие обмену знаниями и развитию навыков в цифровую эпоху

Промежуточный результат 8.ED8 – Использование технологий и цифровых инноваций для более инклюзивного, эффективного и востребованного обучения.

01100 – Проект резолюции по Международному бюро просвещения (МБП)

7. Комиссия также рекомендует Генеральной конференции принять резолюцию 01100, касающуюся Международного бюро просвещения (МБП), с поправками, внесенными в документе 41 C/6.

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии МБП для предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

выражая признательность Совету МБП, Исполнительному совету и Генеральному директору ЮНЕСКО за усилия по применению переходных мер по реорганизации МБП и созданию основы для реализации его обновленного мандата в соответствии с резолюцией 40 C/15 и решением 209 EX/12,

1. *подчеркивает* особый вклад МБП в реализацию соответствующих стратегических целей и итоговых результатов ЮНЕСКО, а также промежуточных результатов

крупной программы I, в частности в том, что касается учебных программ, в соответствии со следующим мандатом:

- (a) укрепление и координация работы ЮНЕСКО в области учебных программ путем поощрения перспективного подхода в целях содействия обеспечению справедливого и инклюзивного образования и устойчивого развития для всех в свете глобальных вызовов и социальных изменений;
- (b) создание базы знаний по учебным программам, включающей наиболее передовые и современные научные исследования и сравнительные аналитические материалы, и распространение методологических инструментов, типовых учебных программ и примеров передовой практики;
- (c) разработка норм, стандартов и материалов, касающихся учебных программ, в целях ориентирования и поддержки государств-членов при разработке государственной политики и стратегий;
- (d) удовлетворение потребностей государств-членов, особенно развивающихся стран, в разработке и реформировании учебных программ посредством развития потенциала и оказания технической помощи, а также содействие диалогу по вопросам политики и обмену опытом в области разработки учебных программ и примерами передовой практики между государствами-членами;
- (e) функционирование в качестве платформы для сетевого взаимодействия и межсекторального диалога по учебным программам для XXI века между соответствующими заинтересованными сторонами, включая международные организации и академические учреждения, с особым вниманием к преобразующей роли образования в обеспечении устойчивого развития, социальных изменениях и решении глобальных проблем;
- (f) разработка программ подготовки кадров в сотрудничестве с университетами и другими соответствующими заинтересованными сторонами из различных регионов мира;
- (g) обеспечение сохранности исторических архивов и материалов МБП и предоставление доступа к ним государствам-членам и широкой общественности.

2. *просит* Совет МБП в соответствии с Уставом МБП и настоящей резолюцией при утверждении бюджета МБП предусмотреть:

- (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий МБП стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
- (b) оказание поддержки основным инициативам МБП с целью вклада в достижение промежуточных результатов крупной программы I, перечисленных в нижеследующем пункте 6;
- (c) укрепление взаимодействия с Генеральным директором, государствами-членами и сетями ЮНЕСКО в целях мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов, с тем чтобы МБП могло и далее выполнять свои задачи глобального координационного центра ЮНЕСКО и платформы для обмена знаниями, диалога и сотрудничества по учебным программам и вносить вклад в работу ЮНЕСКО в области образования на основе целостного, межсекторального и перспективного подхода;

3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет МБП на период 2022-2023 гг. составляет 19 048 100 долл., и уполномочивает Генерального директора оказать

поддержку МБП путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 4 048 100 долл.;

4. *выражает признательность* правительствам Франции и Швейцарии, а также другим учреждениям, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в деятельность МБП, и предлагает им и далее оказывать ему поддержку в 2022-2023 гг. и в последующий период;
5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор внести финансовый и иной надлежащий вклад в эффективное осуществление и расширение мероприятий МБП в интересах государств-членов в соответствии с его мандатом института, специализирующегося на учебных программах, и со стратегическими целями ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе МБП в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 1.ED6 – Укрепление устойчивости, качества и равноправия систем образования в целях гибкого реагирования на изменение учебной среды и более эффективного выполнения обязательств в рамках ЦУР 4;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики.

8. Комиссия также рекомендует Генеральной конференции принять содержащиеся в пунктах 01200 (МИПО), 01300 (ИЮОЖ), 01400 (ИИТО), 01500 (ИИКБА), 01600 (ИЕСАЛК), 01700 (ИМГОМУР) резолюции относительно институтов категории I.

01200 – Проект резолюции по Международному институту планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии МИПО для обеспечения предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

признавая также важную роль МИПО в выполнении крупной программы I,

1. *просит* Совет управляющих МИПО в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета МИПО на 2022 г. и 2023 г. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий МИПО стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) укрепление потенциала государств-членов в области планирования систем образования и оперативного и административного управления ими;

- (с) использование его присутствия на трех континентах с отделениями в Париже, Буэнос-Айресе и Дакаре для укрепления национальных, субрегиональных и межрегиональных программ подготовки кадров в области планирования, административного управления, оценки и мониторинга образования в сотрудничестве с другими институтами ЮНЕСКО категории 1 в области образования, а также со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) и с подразделениями ЮНЕСКО на местах;
 - (d) проведение научных исследований и разработок, направленных на повышение уровня знаний по планированию и управлению в области образования, а также на разработку методологий и других инструментов в целях поддержки деятельности государств-членов по планированию и управлению их системами образования;
 - (e) функционирование в качестве координационного центра, отбирающего и широко распространяющего знания, информацию и ресурсы и позволяющего государствам-членам обмениваться опытом по планированию и административному управлению в сфере образования;
 - (f) осуществление проектов технической помощи в области его компетенции в целях оказания практической поддержки государствам-членам наряду с содействием в формировании устойчивого технического потенциала и руководства на национальном уровне;
2. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет МИПО на период 2022-2023 гг. составляет 55 000 200 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку МИПО путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 4 280 200 долл.;
 3. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, оказавшим поддержку деятельности Института посредством добровольных взносов и договорных соглашений, а также правительствам Аргентины и Франции, которые бесплатно предоставляют Институту помещения и на периодической основе финансируют их обслуживание, и *предлагает* им и далее оказывать ему поддержку в 2022-2023 гг. и в последующий период;
 4. *призывает* государства-члены выделить, возобновить или увеличить добровольные взносы на расширение деятельности МИПО в соответствии со статьей VIII его Устава, с тем чтобы благодаря этим дополнительным ресурсам и предоставляемым правительствами Аргентины и Франции помещениям он мог лучше удовлетворять потребности государств-членов в рамках их деятельности в приоритетных областях крупной программы I, а также по достижению стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
 5. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе МИПО в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 1.ED1 – Обеспечение систем образования всем необходимым для содействия всеобщему охвату, решения проблемы маргинализации и соблюдения прав, в том числе в условиях кризисов и в ситуациях, связанных с преодолением последствий стихийных бедствий;

Промежуточный результат 1.ED6 – Укрепление устойчивости, качества и равноправия систем образования в целях гибкого реагирования на изменение учебной среды и более эффективного выполнения обязательств в рамках ЦУР 4;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики.

01300 – Проект резолюции по Институту ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИЮОЖ для предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

признавая также роль ИЮОЖ как одного из ключевых институтов ЮНЕСКО в области образования, его вклад в осуществление функций ЮНЕСКО (лаборатории идей, нормотворческой организации, центра обмена информацией, учреждения по созданию потенциала и катализатора международного сотрудничества) в областях его экспертных знаний и усилия по переориентации его позиционирования в образовательной сфере в качестве глобального центра передовых знаний в области обучения на протяжении всей жизни,

признавая далее важность всеобъемлющей концепции обучения на протяжении всей жизни для выполнения крупной программы I и в связи с подготовкой и проведением седьмой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VII, 2022 г.), на которой должна быть принята обновленная глобальная рамочная программа действий,

1. *подчеркивает и высоко оценивает* важный вклад ИЮОЖ в реализацию соответствующих стратегических целей ЮНЕСКО, а также итоговых и промежуточных результатов крупной программы I, в частности, в отношении популяризации обучения на протяжении всей жизни для всех на основе информационно-разъяснительной деятельности, развития потенциала, проведения исследований и сетевого взаимодействия с акцентом на политике и стратегиях в области обучения на протяжении всей жизни, грамотности и базовых навыках, а также обучении и образовании взрослых;
2. *просит* Совет управляющих ИЮОЖ в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2022 г. и 2023 г. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий Института стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) укрепление и разработку программ ИЮОЖ с целью содействия достижению перечисленных в нижеследующем пункте 6 промежуточных результатов крупной программы I;
 - (c) укрепление потенциала Института как глобального центра передовых знаний в области обучения на протяжении всей жизни, а также его отдельных функций в области повышения эффективности политики и стратегий, касающихся обучения на протяжении всей жизни, распространения грамотности, обучения и образования взрослых;

- (d) принятие необходимых мер по Беленским рамкам действий и мониторингу их осуществления;
 - (e) координацию подготовки КОНФИНТЕА VII (2022 г.) и новой рамочной программы действий по обучению и образованию взрослых в контексте обучения на протяжении всей жизни;
 - (f) проведение совместно с Генеральным директором дальнейшей работы по мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов для выполнения ИЮОЖ стоящих перед ним задач;
 - (g) осуществление в государствах-членах проектов технической поддержки в области компетенции Института;
3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет ИЮОЖ на период 2022-2023 гг. составляет 12 955 400 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 1 567 400 долл.;
 4. *выражает признательность* правительству Германии и мэрии Гамбурга за оказание ИЮОЖ постоянной поддержки в виде существенной финансовой помощи и бесплатного предоставления помещений, а также другим государствам-членам и организациям, в частности, Шведскому агентству по международному сотрудничеству в интересах развития (СИДА) и правительству Норвегии, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИЮОЖ, и *предлагает* им продолжать оказывать ему поддержку в 2022-2023 гг. и в последующий период;
 5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить финансовую и иную надлежащую поддержку ИЮОЖ с тем, чтобы он мог вносить вклад в реализацию приоритетов крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
 6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе ИЮОЖ в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 1.ED4 – Формирование у учащихся надлежащих навыков для удовлетворения индивидуальных и общественных потребностей и требований рынка труда посредством повышения уровня грамотности, ТПОП, НТИМ и высшего образования;

Промежуточный результат 1.ED6 – Укрепление устойчивости, качества и равноправия систем образования в целях гибкого реагирования на изменение учебной среды и более эффективного выполнения обязательств в рамках ЦУР 4;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики.

01400 – Проект резолюции по Институту ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

приветствуя положительные результаты, достигнутые в преобразовании ИИТО в центр передовых исследований и информационно-разъяснительной работы в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИИТО для предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

1. *подчеркивает и высоко оценивает* важный вклад ИИТО в реализацию соответствующих стратегических целей ЮНЕСКО, а также итоговых и промежуточных результатов крупной программы I, в частности, в том, что касается информационно-разъяснительной работы по вопросам политики, развития потенциала и предоставления интеллектуальных услуг в области ИКТ в образовании посредством:
 - (a) проведения эмпирических исследований по вопросам политики, аналитической деятельности и сбора и распространения информации о передовой практике использования ИКТ в образовании;
 - (b) предоставления технической помощи и организации обмена знаниями и информацией с государствами-членами по применению ИКТ в образовании с особым вниманием к учителям, учащимся, а также к цифровому контенту учебных программ и цифровому здоровью и благополучию в сфере формального и неформального образования;
2. *просит* Совет управляющих ИИТО в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2022-2023 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий ИИТО стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) проведение совместно с Генеральным директором дальнейшей работы по мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов для выполнения ИИТО стоящих перед ним задач;
3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет ИИТО на период 2022-2023 гг. составляет 2 554 600 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку ИИТО путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 717 600 долл.;
4. *выражает признательность* правительству Российской Федерации за оказание Институту финансовой поддержки и бесплатное предоставление помещений, а также государствам-членам и организациям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИИТО, и *предлагает* им продолжить оказание ему поддержки в 2022-2023 гг. и в последующий период;
5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор

оказать или возобновить финансовую и иную надлежащую поддержку ИИТО с тем, чтобы он мог вносить вклад в реализацию приоритетов крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;

6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе ИИТО в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики;

Промежуточный результат 8.ED8 – Использование технологий и цифровых инноваций для более инклюзивного, эффективного и востребованного обучения.

01500 – Проект резолюции по Международному институту ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИИКБА для предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

признавая также важную роль учителей в обеспечении качественного образования и в удовлетворении потребностей государств-членов, в частности в Африке, в развитии национального потенциала по подготовке и удержанию квалифицированных преподавательских кадров и управлению ими,

признавая далее ключевую роль ИИКБА в осуществлении мероприятий крупной программы I в интересах глобального приоритета «Африка»,

1. *подчеркивает и высоко оценивает* важный вклад ИИКБА в реализацию соответствующих стратегических целей ЮНЕСКО, а также итоговых и промежуточных результатов крупной программы I, в частности, в области повышения качества образования и квалификации учителей, посредством:
 - (a) поддержки разработки и осуществления эффективной политики в отношении учителей, в том числе с помощью стратегии ЮНЕСКО в отношении учителей, инициативы ЮНЕСКО в поддержку учителей и других инструментов ЮНЕСКО, в целях повышения качества учебных программ в области педагогического образования, квалификационных рамок и гендерного анализа, а также обучения специалистов по подготовке педагогических кадров на всех уровнях инновационным методам повышения квалификации учителей;
 - (b) наращивания потенциала педагогических учебных заведений в вопросах управления и обеспечения качества, в частности, в области стандартов преподавательской деятельности с использованием ИКТ, планирования использования ИКТ в образовательных стратегиях, развития ИКТ и открытого дистанционного обучения (ОДО), а также разработки онлайн-программ повышения квалификации учителей с выдачей сертификата;

2. *просит* Совет управляющих ИИКБА в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2022-2023 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий ИИКБА стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) проведение совместно с Генеральным директором дальнейшей работы по мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов для выполнения ИИКБА стоящих перед ним задач;
3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет ИИКБА на период 2022-2023 гг. составляет 14 321 900 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку ИИКБА путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 1 980 900 долл.;
4. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИИКБА, и *предлагает* им и далее оказывать ему поддержку в 2022-2023 гг. и в последующий период;
5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить финансовую и иную надлежащую поддержку ИИКБА с тем, чтобы он мог вносить вклад в реализацию приоритетов крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе ИИКБА в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 1.ED5 – Подготовка учителей и оказание им поддержки в целях улучшения результатов обучения и адаптации к изменениям, вызванным стремительным развитием цифровых технологий и искусственного интеллекта, а также пандемией COVID-19;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики.

01600 – Проект резолюции по Международному институту ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИЕСАЛК для предоставления государствам-членам услуг на основе принципов инициативности, гибкости, эффективности, результативности, своевременности и устойчивости,

признавая также стратегическую роль ИЕСАЛК в модернизации высшего образования и в содействии научному и технологическому развитию в государствах-членах региона Латинской Америки и Карибского бассейна,

1. *предлагает* Совету управляющих ИЕСАЛК уделять приоритетное внимание в программе Института следующим целям:
 - (a) функционирование в качестве региональной платформы для поощрения межуниверситетского сотрудничества, а также взаимодействия между учреждениями высшего образования, в частности, посредством активного вовлечения в этот процесс кафедр ЮНЕСКО в области высшего образования и установления между ними интеллектуальных партнерских связей;
 - (b) решение задач и проблем, связанных с интернационализацией высшего образования в регионе, путем мониторинга Региональной конвенции 2019 г. о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Латинской Америки и Карибского бассейна и участия в мониторинге Глобальной конвенции о признании квалификаций;
 - (c) повышение востребованности на глобальном уровне деятельности ИЕСАЛК как единственного специализированного института ЮНЕСКО в области высшего образования путем предоставления возможностей для развития потенциала, содействия сотрудничеству по линии Юг-Юг и участия в расширении базы знаний о политике в области высшего образования во всем мире, обеспечивая тем самым техническую поддержку Институтом государств-членов в решении их приоритетных задач в этой области;
2. *просит* Совет управляющих ИЕСАЛК в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2022-2023 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий ИЕСАЛК стратегическим целям ЮНЕСКО, итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) проведение совместно с Генеральным директором дальнейшей работы по мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов для выполнения ИЕСАЛК стоящих перед ним задач;
3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет ИЕСАЛК на период 2022-2023 гг. составляет 2 732 800 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку ИЕСАЛК путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 1 732 800 долл.;
4. *выражает признательность* правительству Боливарианской Республики Венесуэла за бесплатное предоставление помещений ИЕСАЛК, а также государствам-членам и организациям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИЕСАЛК, и *предлагает* им продолжить оказание ему поддержки в 2022-2023 гг. и в последующий период;
5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить финансовую или иную надлежащую поддержку ИЕСАЛК с тем, чтобы он мог вносить вклад в реализацию приоритетов крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе ИЕСАЛК в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 1.ED4 – Формирование у учащихся надлежащих навыков для удовлетворения индивидуальных и общественных потребностей и требований рынка труда посредством повышения уровня грамотности, ТПОП, НТИМ и высшего образования;

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики.

01700 – Проект резолюции по Институту Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР) за двухлетний период 2020-2021 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИМГОМУР для предоставления государствам-членам услуг инициативным, гибким, эффективным и результативным образом,

признавая также значительный вклад ИМГОМУР в выполнение крупной программы I, в частности, в таких областях, как воспитание глобальной гражданской ответственности, образование в духе мира и уважения прав человека и образование в интересах устойчивого развития,

1. *подчеркивает и высоко оценивает* специализированный вклад ИМГОМУР в реализацию соответствующих стратегических целей ЮНЕСКО, а также итоговых и промежуточных результатов крупной программы I, в частности в том, что касается укрепления потенциала государств-членов в области воспитания глобальной гражданской ответственности, образования в духе мира и уважения прав человека, образования в интересах устойчивого развития, научных исследований и перспективного анализа посредством:
 - (a) включения в существующие учебные программы социальных, эмоциональных и других навыков, знаний и ценностных установок, связанных с культурой мира, устойчивым развитием и глобальной гражданской ответственностью;
 - (b) содействия внедрению новаторских методик в педагогику и учебные процессы с помощью научных исследований в области когнитивистики, преобразующих методов образования, цифровых педагогических инструментов и обучения на основе опыта;
 - (c) повышение эффективности политики и практических методик в области образования на основе науки, фактологических исследований, а также управления знаниями, укрепления потенциала и распространения информации о преобразующем образовании в интересах мира и устойчивого развития;
 - (d) содействия основанном на научном и практическом опыте инклюзивным международным дискуссиям по политике в сфере образования, а также разработке онлайн-образовательных программ для молодежи по тематике мира, устойчивого развития и глобальной гражданской ответственности с особым акцентом на укреплении потенциала и компетенций молодежи в интересах активного и целеустремленного участия в политической и общественной жизни;

2. *просит* Совет управляющих ИМГОМУР в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2022-2023 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий ИМГОМУР стратегическим целям ЮНЕСКО, а также итоговым и промежуточным результатам крупной программы I;
 - (b) проведение совместно с Генеральным директором дальнейшей работы по мобилизации необходимых кадровых и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИМГОМУР мог и далее выполнять свои задачи в качестве центра передового опыта в области образования в интересах мира и устойчивого развития с целью укрепления глобальной гражданской ответственности;
3. *принимает к сведению*, что комплексный бюджет ИМГОМУР на период 2022-2023 гг. составляет 7 893 000 долл., и *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту путем выделения из обычного бюджета крупной программы I суммы в размере 493 000 долл.;
4. *выражает признательность* правительству Индии, государствам-членам и другим органам и учреждениям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИМГОМУР, и *предлагает* им и далее оказывать ему поддержку в 2022-2023 гг. и в последующий период;
5. *призывает* государства-члены, межправительственные и международные неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить финансовую или иную надлежащую поддержку ИМГОМУР с тем, чтобы он мог вносить вклад в реализацию приоритетов крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2022-2029 гг.;
6. *просит* Генерального директора периодически предоставлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах информацию о вкладе ИМГОМУР в достижение следующих промежуточных результатов крупной программы I:

Промежуточный результат 2.ED9 – Переосмысление образования и обучения на основе междисциплинарных исследований, перспективного анализа и дискуссий по вопросам государственной политики;

Промежуточный результат 7.ED3 – Формирование у учащихся навыков ведения здорового образа жизни, участия в процессе устойчивого развития и взаимодействия с окружающим миром в качестве креативных ответственных граждан с глобальным мировоззрением.

9. Комиссия ED рекомендует Генеральной конференции одобрить рекомендации Исполнительного совета относительно пунктов, касающихся крупной программы I – Образование в томе 2 документа 41 C/5, как указано в подпунктах 58-73 документа 41 C/6, а также замечания Генерального директора относительно проекта резолюции 41 C/DR.2, содержащиеся в документе 41 C/8.

ПУНКТ 5 ВОПРОСЫ ОБЩЕЙ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММЫ

Пункт 5.3 Выполнение резолюции 40 C/67 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях (41 C/17)

10. Комиссия ЕД рассмотрела пункт 5.3 на своем первом заседании. Этот пункт рассматривался без обсуждения. Комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/17. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 40 C/67, а также о статье 26 Всеобщей декларации прав человека, касающейся права на образование, статьях 24, 50 и 94 четвертой Женевской конвенции применительно к отказу детям в праве на образование, а также о Конвенции ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), Гаагской конвенции (1954 г.) и дополнительных протоколах к ней,

рассмотрев документ 41 C/17,

напоминая также о роли, которую ЮНЕСКО призвана играть в целях содействия осуществлению права на образование для всех и удовлетворения потребности палестинцев в безопасном доступе к системе образования,

будучи привержена защите и охране памятников, произведений искусства, рукописей, книг и других исторических и культурных ценностей, подлежащих защите в случае конфликтов,

1. *поддерживает* деятельность Генерального директора, направленную на выполнение резолюции 40 C/67, и *просит* ее принимать в рамках программы и бюджета на 2022-2025 гг. (документ 41 C/5) все возможные меры для всестороннего выполнения этой резолюции;
2. *выражает признательность* всем соответствующим государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям за их существенный вклад в деятельность ЮНЕСКО на оккупированной палестинской территории и призывает их оказывать дальнейшее содействие работе ЮНЕСКО в этой области;
3. *благодарит* Генерального директора за результаты, достигнутые в осуществлении ряда текущих образовательных и культурных мероприятий, и *предлагает* ей усилить финансовую и техническую помощь, оказываемую ЮНЕСКО палестинским образовательным и культурным учреждениям в целях удовлетворения новых потребностей и решения проблем, возникших в результате недавних событий;
4. *благодарит также* Генерального директора за реагирование ЮНЕСКО на ситуацию в секторе Газа и за уже осуществленные при щедрой финансовой поддержке со стороны государств-членов и доноров инициативы и *призывает* ее и далее расширять программу скорейшего восстановления в областях компетенции ЮНЕСКО;
5. *выражает озабоченность*, которую продолжают вызывать у нее любые действия, наносящие ущерб культурному и природному наследию и культурным и образовательным учреждениям, а также любые препятствия, не позволяющие палестинским и всем другим школьникам и студентам быть полноценными членами их общества и в полном объеме пользоваться их правом на образование, и *призывает* соблюдать положения настоящей резолюции;

6. *призывает также* Генерального директора и далее наращивать усилия в интересах реконструкции, восстановления и реставрации палестинских археологических объектов и культурного наследия;
7. *поощряет* израильско-палестинский диалог и *выражает надежду* на успешное проведение арабо-израильских мирных переговоров и на скорейшее достижение справедливого и всеобъемлющего мира в соответствии с Уставом ЮНЕСКО и резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в частности, с соответствующими резолюциями Совета Безопасности;
8. *предлагает также* Генеральному директору:
 - (a) продолжать деятельность, направленную на сохранение общественной, социальной и культурной структуры оккупированных сирийских Голан согласно соответствующим положениям настоящей резолюции;
 - (b) предпринять усилия по предоставлению надлежащих учебных программ и большего числа грантов и соответствующей помощи учебным и культурным учреждениям оккупированных сирийских Голан;
9. *напоминает*, что данный пункт включен в повестку дня 214-й сессии Исполнительного совета, и *постановляет* включить его в повестку дня 42-й сессии Генеральной конференции.

**Пункт 5.5 Пересмотренный устав Международного бюро просвещения (МБП
(41 C/19)**

11. Комиссия ED рассмотрела пункт 5.5 на своих четвертом и пятом заседаниях. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять с поправками резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/19. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 40 C/15,

ссылаясь на решения 209 EX/12, 210 EX/20 и 211 EX/16,

рассмотрев документ 41 C/19 и приложение к нему,

заявляя вновь об исключительно важном значении Международного бюро просвещения (МБП) как института категории 1 по учебным программам,

1. *выражает признательность* учрежденной Генеральным директором в соответствии с резолюцией Генеральной конференции 40 C/15 рабочей группе по реорганизации Международного бюро просвещения (МБП) в Женеве за ее заключительный доклад, содержащий предложение относительно обновленного мандата и пересмотренного устава, а также вклад рабочей группы, учрежденной Генеральным директором в соответствии с решением 209 EX/12;
2. *утверждает* содержащийся в приложении к документу 41 C/19 пересмотренный устав Международного бюро просвещения (МБП) с учетом предложенных юридическим комитетом в документе 41 C/92 поправок, изложенный в приложении 1 к настоящему докладу;

3. *постановляет*, что срок полномочий всех нынешних членов Совета МБП должен закончиться на 41-й сессии Генеральной конференции в целях применения переходных мер, предусмотренных в статье IX пересмотренного устава Международного бюро просвещения (МБП);
4. *просит* ревизора со стороны провести оценку выполнения обновленного мандата Международного бюро просвещения (МБП), включая устойчивость его деятельности, и представить соответствующий доклад Совету на его 217-й сессии (2023 г.), с тем чтобы при необходимости по результатам оценки он рассмотрел возможные меры по обеспечению его надлежащего функционирования;
5. *просит* Генерального директора представить Генеральной конференции на ее 42-й сессии информацию о ходе выполнения настоящей резолюции.

Пункт 5.6 Создание глобальной системы классификаций для диалога по вопросам политики в отношении учителей. Разработка международной стандартной классификации программ подготовки учителей (МСКО-Уч) (41 C/20)

12. Комиссия ED рассмотрела пункт 5.6 на своем четвертом заседании. Комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/20. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 40 C/18 и решении 210 EX/8,

рассмотрев документ 41 C/20,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* информацию о создании в соответствии с резолюцией 40 C/18 технической консультативной группы, представлении проекта предложения по Международной стандартной классификации программ подготовки учителей (МСКО-Уч) широкому кругу экспертов, включая представителей государств-членов из национальных министерств образования и национальных статистических управлений, и обсуждении с ними этого проекта;
2. *утверждает* Международную стандартную классификацию программ подготовки учителей (МСКО-Уч), содержащуюся в приложении к документу 41 C/20;
3. *предлагает* Генеральному директору:
 - (a) подготовить практическое руководство, которое будет содержать рекомендации для пользователей по интерпретации и применению Международной стандартной классификации программ подготовки учителей (МСКО-Уч);
 - (b) организовать обучение и оказывать поддержку в наращивании потенциала стран, чтобы подготовить их к использованию МСКО-Уч в ходе сбора данных на национальном и международном уровнях в предстоящие годы;
 - (c) изучить целесообразность разработки глобального минимального стандарта квалификации учителей, который можно было бы задействовать для мониторинга показателя 4.с.1 цели 4 в области устойчивого развития, наряду с национальными стандартами, используемыми в настоящее время для мониторинга;

- (d) сформировать комитет по МСКО-Уч для консультирования Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) по вопросам классификации программ подготовки учителей и квалификаций и определения потенциальных областей для дальнейшей разработки;
- (e) продолжать периодически анализировать и пересматривать МСКО-Уч, чтобы обеспечить ее соответствие изменениям в политике и характеристиках национальных программ подготовки учителей и соответствующих квалификаций учителей;
- (f) представить Исполнительному совету на его 217-й сессии и в дальнейшем каждые четыре года доклад о проделанной работе.

Пункт 5.15 Начало осуществления рамочной программы ЮНЕСКО «Образование в интересах устойчивого развития до 2030 г.» (41 C/COM.ED/DR.1)

13. Комиссия ED рассмотрела пункт 5.15 на своих втором и третьем заседаниях. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять с поправками резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/COM.ED/DR.1. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о результатах, достигнутых в области ОУР на сегодняшний день в рамках Десятилетия ОУР ООН (2005-2014 гг.) и Глобальной программы действий по ОУР (2015-2019 гг.), которая была официально представлена на Всемирной конференции по ОУР 2014 г. в Айти-Нагойе (Япония) и определила пять приоритетных областей действий для ОУР,

ссылаясь на одобренный Генеральной конференцией документ 40 C/23 под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» (ОУР в период до 2030 г.), представляющий собой рамочную основу для практической работы по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР) в период после 2019 г.,

напоминая также о резолюции 18 C/38, в которой Генеральная конференция приняла Рекомендацию 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод и *признавая*, что она является одним из средств поддержки и мониторинга работы по ОУР, как отмечено в решении 209 EX/18.II,

ссылаясь также на принятую 19 декабря 2019 г. резолюцию 74/223 Генеральной Ассамблеи ООН, в которой она рекомендовала правительствам активизировать усилия по системной интеграции ОУР в сферу образования государств-членов, в частности путем выделения финансовых ресурсов, а также путем активизации контроля и оценки в сфере ОУР,

ссылаясь далее на Декларацию глав стран «большой двадцатки» (Рим, 31 октября 2021 г.), в которой признается ключевая роль образования в духе устойчивого развития, включая экологическую ориентацию, в наделении молодых поколений необходимыми для решения глобальных задач навыками и концепциями и содержатся обязательства по укреплению сотрудничества и выработке в этих целях более решительных и эффективных мер,

подтверждая роль ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения по ОУР, отмеченную в резолюции 74/223 Генеральной Ассамблеи ООН, в которой ОУР признается неотъемлемым элементом Цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4) и одним из ключевых факторов, способствующих достижению всех других ЦУР,

подчеркивая настоятельную необходимость глубоких изменений в мире в интересах более устойчивого развития для решения проблем изменения климата, массовой утраты биоразнообразия, крайней нищеты и неравенства, в том числе в случаях, когда такие проблемы взаимосвязаны и становятся источником противоречий, а также высокий потенциал ОУР в создании условий для таких позитивных перемен, поскольку оно предоставляет учащимся возможность ориентироваться в необходимых для достижения баланса мерах благодаря используемым в нем целостному и преобразовательному подходам,

принимая во внимание выводы проведенного ЮНЕСКО в 2021 г. исследования под названием «Учитесь в интересах нашей планеты», в ходе которого были выявлены серьезные недоработки, касающиеся степени включения ОУР в образовательные планы и рамки учебных программ,

напоминая далее об обязательстве содействовать внедрению ОУР в системы образования для всех категорий общества во всем мире в соответствии с планом действий ЮНЕСКО по ОУР на период до 2030 г. в целях расширения прав и возможностей каждого человека, с тем чтобы он мог вносить свой вклад в устойчивое развитие с помощью прогрессивных мер,

приветствуя меры, принятые ЮНЕСКО и государствами-членами в целях повышения эффективности и ускорения работы по ОУР в период до 2030 г. в ходе Всемирной конференции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития по теме «Учитесь в интересах нашей планеты. Действуйте в интересах устойчивого развития», проходившей с 17 по 19 мая 2021 г. в онлайн-формате и в Берлине (Германия) при щедрой поддержке Германии,

1. *одобряет* принятую на вышеупомянутой конференции в Берлине Берлинскую декларацию, ее цели и содержащиеся в ней обязательства;
2. *выражает признательность* всем заинтересованным государствам-членам за их приверженность всестороннему учету ОУР в их национальных стратегиях или политике в области образования и за их финансовый вклад в деятельность ЮНЕСКО по ОУР;
3. *призывает* государства-члены разработать стратегии выполнения обязательств, принятых в Берлинской декларации, а также рамочной программы по ОУР на период до 2030 г. с ее пятью приоритетными областями действий по ОУР, в частности посредством страновых инициатив, с должным учетом необходимости надлежащего финансирования и мониторинга инициатив, как это предлагается в плане действий по ОУР на период до 2030 г.;
4. *предлагает* государствам-членам содействовать многосекторальному и междисциплинарному сотрудничеству в области ОУР на всех уровнях управления, особенно между министерствами, отвечающими соответственно за образование и окружающую среду, а также налаживать диалог и сотрудничество между государственными субъектами и организациями гражданского общества;
5. *призывает также* государства-члены уделить особое внимание включению ОУР в основную учебную программу на всех уровнях системы образования к 2025 г.;

6. *подтверждает* исключительную важность финансирования процессов мониторинга и оценки для корректировки и повышения эффективности государственных инициатив в области ОУР, что позволяет постоянно двигаться вперед,
7. *просит* Генерального директора обеспечить дальнейшую интеграцию образования в духе устойчивого развития (ОУР) в работу по достижению задачи 7 ЦУР 4 к 2030 г.;
8. *призывает далее* государства-члены предоставить молодежи возможности полноценного участия в рабочих процессах по ОУР на политическом, общественном и образовательном уровнях, с тем чтобы использовать их потенциал в качестве движущей силы перемен на благо устойчивого развития,
9. *предлагает также* государствам-членам использовать синергетические связи между ОУР и выполнением статьи 6 Рамочной конвенции ООН об изменении климата и другими соответствующими процессами,
10. *предлагает* Генеральному директору мобилизовать ресурсы и сети ЮНЕСКО для укрепления ОУР, в частности сеть САШ, кафедры УНИТВИН/ЮНЕСКО, центры ЮНЕСКО категории 2, центры ЮНЕВОК, Всемирную сеть биосферных заповедников, глобальные геопарки, объекты всемирного наследия, элементы нематериального культурного наследия и сети городов ЮНЕСКО (а именно Глобальную сеть обучающихся городов и Сеть творческих городов ЮНЕСКО),
11. *предлагает также* Генеральному директору подготовить и представить Генеральной конференции на ее 42-й сессии доклад об осуществлении рамочной программы по ОУР на период до 2030 г. и Берлинской декларации и сформулировать на основе выводов этого доклада рекомендации по дальнейшим действиям в целях полной реализации программы по ОУР на период до 2030 г.

Пункт 5.18 Пересмотр устава Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) (41 C/49)

14. Комиссия ЕД рассмотрела пункт 5.18 на своем пятом заседании. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять с поправками резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/49. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 40 C/13 и решении 212 EX/15,

рассмотрев документ 41 C/49,

1. *принимает к сведению* усилия Генерального директора по внесению поправок в устав Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) в контексте проводимой реформы управления;
2. *утверждает* поправки к уставу Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК), содержащиеся в приложении к документу 41 C/49, с учетом внесенных изменений и изложенный в приложении 2 к настоящему докладу;
3. *призывает* государства-члены, включая региональную группу и принимающую страну, приложить все усилия для предоставления Международному институту

ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) дальнейшего финансирования в целях обеспечения его финансовой устойчивости.

Пункт 5.19 Пересмотр устава Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) (41 C/52)

15. Комиссия ED рассмотрела пункт 5.19 на своем пятом заседании. Комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/49. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

принимая к сведению решение 212 EX/16,

рассмотрев документ 41 C/52,

1. *выражает признательность* Генеральному директору за усилия по согласованию бюджетного цикла Статистического института ЮНЕСКО с бюджетным циклом Организации, что улучшит целостность ее процессов финансового управления;
2. *принимает к сведению* поправки к уставу и положению о финансах специального счета Статистического института ЮНЕСКО, содержащиеся в приложениях I и II к документу 41 C/52;
3. *рекомендует* Генеральной конференции на ее 41-й сессии внести содержащиеся в приложении I к документу 41 C/52 поправки в устав Статистического института ЮНЕСКО, изложенный в приложении 3 к настоящему докладу.

Пункт 5.20 ЦУР 4 – Образование-2030: глобальная/региональная координация и поддержка (41 C/53)

16. Комиссия ED рассмотрела пункт 5.20 на своем втором заседании. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять с поправками резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/53. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 40 C/17 и решениях 209 EX/6.I, 210 EX/6, 211 EX/6 и 212 EX/6,

рассмотрев документ 41 C/53,

1. *выражает признательность* Генеральному директору за обеспечение ведущей роли ЮНЕСКО в вопросах координации повестки ЦУР 4 – Образование-2030 и оперативного реагирования в контексте пандемии COVID-19, которая подчеркнула центральную роль миссии и мандата Организации, как в области образования, так и в других сферах;
2. *выражает признательность* рабочей группе, которая под совместным председательством ЮНЕСКО и Норвегии возглавила процесс многосторонних консультаций и совместного творчества для разработки предложения по укреплению Глобального механизма сотрудничества (ГМС) в области образования и руководящего комитета высокого уровня в рамках последующей деятельности по итогам Глобального совещания по вопросам образования 2020 г. в интересах повышения согласованности и эффективности действий на страновом уровне;

3. *приветствует* принятие международным сообществом предложения по ГМС на заседании на уровне министров в рамках ГСО 13 июля 2021 г. и *выражает признательность* выбывающим членам руководящего комитета высокого уровня по повестке ЦУР 4 – Образование-2030 и ЮНЕСКО за успешную организацию этого важного мероприятия;
4. *высоко оценивает* проведенную Генеральным директором и представленную 10 ноября 2021 г. на заседании высокого уровня в рамках Глобального совещания по вопросам образования дальнейшую работу по уточнению роли, обязанностей и функциональной направленности руководящего комитета высокого уровня по повестке ЦУР 4 – Образование-2030, а также его согласованности с ключевыми форумами и платформами в рамках ГМС и *решительно поддерживает* дальнейшие усилия по укреплению и усилению согласованности между глобальными, региональными и национальными координационными структурами;
5. *выражает признательность* правительству Франции и ЮНЕСКО за успешную организацию заседания высокого уровня в рамках ГСО-2021 г. (10 ноября), которое позволило активизировать глобальную и национальную политическую приверженность вопросам образования и его финансирования, и *предлагает* государствам-членам выполнить обязательства, взятые в ходе Глобального совещания по образованию 2020 г. (ГСО-2020), и осуществить деятельность по его итогам, соблюдая при этом рамочную программу действий по Образованию-2030, как подтверждено в Парижской декларации;
6. *призывает* государства-члены усилить коллективную поддержку деятельности ЮНЕСКО по продвижению и реализации повестки ЦУР 4 – Образование-2030, в том числе путем мобилизации внебюджетных ресурсов и кадрового укрепления межучрежденческого секретариата руководящего комитета высокого уровня, а также поддержки работы ЮНЕСКО по координации деятельности по ЦУР 4 – Образованию-2030;
7. *просит* Генерального директора представить доклад о глобальной/региональной координации и поддержке повестки ЦУР 4 – Образование-2030 на 214-й сессии Исполнительного совета.

Пункт 5.22 Проект оперативной стратегии по приоритету «Африка» на 2022-2029 гг. (41 C/56)

17. Комиссия ED на своих втором и третьем заседаниях рассмотрела пункт 5.22 по вопросам, связанным с образованием, при том понимании, что резолюция должна быть принята на совместном заседании комиссий. Краткое изложение обсуждения содержится в документе 41 C/INF.16.

ПУНКТ 8 КОНВЕНЦИИ, РЕКОМЕНДАЦИИ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ АКТЫ

А. Подготовка и принятие новых актов

Пункт 8.3 Предварительное исследование технических и юридических аспектов целесообразности пересмотра Рекомендации 1974 г. об образовании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод (41 C/51)

18. Комиссия ED рассмотрела пункт 8.3 на своих третьем и четвертом заседаниях. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять с поправками резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/53. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

принимая к сведению решение 211 EX/38,

рассмотрев содержащееся в приложении I к документу 41 C/51 предварительное исследование технических и юридических аспектов целесообразности пересмотра Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод,

памятуя об увеличении числа стандартов, включая в том числе статью 5 Декларации о расе и расовых предрассудках 1978 г., статью 10 Конвенции об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 г., статью 29 Конвенции о правах ребенка 1989 г., Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека 2011 г., а также о направлении работы «Меры по укреплению потенциала в области климата» по статье 6 Рамочной конвенции ООН по изменению климата (РКИК ООН),

1. *приветствует* инициативу Генерального директора пересмотреть Рекомендацию 1974 г. о воспитании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод для учета глобальных преобразований и серьезных изменений в сфере образования, в том числе учета задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 г. и в рамках связанной с образованием цели в области устойчивого развития (ЦУР 4), в интересах прочного закрепления за образованием значимой роли в поощрении прав человека и основных свобод, всеобщего мира, международного взаимопонимания и устойчивого развития;
2. *предлагает* Генеральному директору подготовить такой пересмотр в консультации с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами с использованием различных экономных мер, включающих совещания в очном формате и обмен мнениями в электронной форме, включая письменные консультации;
3. *постановляет* созвать в соответствии с пп. 4 и 5 статьи 10 *Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава*, специальный комитет для рассмотрения окончательного доклада, содержащего один или несколько проектов текста, и *просит* Генерального директора обеспечить проведение достаточного числа межправительственных консультаций по тексту пересмотренной Рекомендации о воспитании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод, которые должны проводиться в очном формате, если это возможно с учетом санитарно-эпидемиологической ситуации;
4. *предлагает* государствам-членам поддержать проведение консультаций по пересмотру Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод, в том числе за счет внебюджетных источников финансирования;
5. *предлагает* Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 42-й сессии проект пересмотренной Рекомендации о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод.

В. Мониторинг действующих нормативных актов

Пункт 9.1 Резюме поступивших от государств-членов докладов о принятых мерах по осуществлению Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования (41 C/33)

19. Комиссия ЕД рассмотрела пункт 9.1 на своем четвертом заседании. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/33. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 39 C/78 и решении 212 EX/23.II,

рассмотрев документ 41 C/33 и приложения к нему,

принимая во внимание, что представление государствами-членами периодических докладов о выполнении принятых Генеральной конференцией конвенций и рекомендаций является обязательным в соответствии со статьей VIII Устава ЮНЕСКО и статьей 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,

подтверждая важность выполнения Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования государствами-членами в целях обеспечения всестороннего осуществления права на образование всеми гражданами,

подтверждая также центральную роль права на образование в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и важное значение осуществления Конвенции 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования для достижения цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4),

1. *с удовлетворением отмечает,* что в рамках десятой консультации свои доклады о выполнении Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования представило 81 государство-член, 59 из которых являются государствами – участниками Конвенции 1960 г., и что государства-члены прилагают усилия для обеспечения права на образование для всех, а также *приветствует* меры, принятые на национальном уровне для решения сохраняющихся проблем, препятствующих реализации права на образование;
2. *призывает* все государства-члены активизировать работу по обеспечению полного и всестороннего выполнения Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования и *настоятельно рекомендует* государствам-членам, которые еще не присоединились к Конвенции 1960 г., рассмотреть такую возможность;
3. *просит* Генерального директора обеспечить широкое распространение результатов десятой консультации среди сетей и специализированных учреждений в рамках соответствующих форумов и в онлайн-режиме через глобальную базу данных ЮНЕСКО по соблюдению права на образование;
4. *призывает* Генерального директора оказывать поддержку государствам-членам в их усилиях по реализации права на образование, в частности в тесном сотрудничестве со Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на образование;
5. *просит* Генерального директора принять соответствующие меры по итогам десятой консультации, касающейся выполнения Конвенции и Рекомендации 1960 г. о

борьбе с дискриминацией в области образования, и начать процесс 11-й консультации с государствами-членами;

6. *предлагает* Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 43-й сессии очередное резюме полученных от государств-членов докладов о мерах, принятых с целью выполнения Конвенции и Рекомендации 1960 г. о борьбе с дискриминацией в области образования и *постановляет* включить этот пункт в повестку дня своей 43-й сессии.

Пункт 9.2 Сводный доклад о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод (41 C/34)

20. Комиссия ED рассмотрела пункт 9.2 на своих третьем и четвертом заседаниях. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/34. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 39 C/79 и решении 211 EX/21.II,

рассмотрев документ 41 C/34 и приложения к нему,

принимая во внимание, что представление государствами-членами периодических докладов о выполнении принятых Генеральной конференцией рекомендаций является обязательным в соответствии со статьей VIII Устава ЮНЕСКО и статьей 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,

подтверждая важное значение Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод и ее выполнения государствами-членами,

1. *принимает к сведению с удовлетворением*, что доклады в рамках седьмой консультации относительно выполнения Рекомендации 1974 г. представили 75 государств-членов, и *настоятельно призывает* остальные государства-члены представить их доклады в кратчайшие сроки;
2. *предлагает* всем государствам-членам активизировать работу в целях обеспечения полного и всестороннего выполнения Рекомендации 1974 г.;
3. *просит* Генерального директора довести результаты седьмой консультации до сведения других специализированных учреждений в рамках соответствующих форумов и в онлайн-режиме через глобальную базу данных ЮНЕСКО по соблюдению права на образование в качестве вклада в осуществление и мониторинг Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г, особенно задачи 7 цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4);
4. *приветствует* первую публикацию глобальных показателей 4.7.1, 12.8.1 и 13.3.1 для мониторинга задач целей в области устойчивого развития (ЦУР);
5. *призывает* Генерального директора в тесном сотрудничестве с другими институтами и учреждениями, специализирующимися на воспитании в духе мира, прав человека и демократической гражданской ответственности, оказывать поддержку государствам-членам в практическом применении принципов Рекомендации 1974 г.;

6. *просит также* Генерального директора принять соответствующие меры по итогам седьмой консультации относительно выполнения Рекомендации 1974 г. и начать процесс восьмой консультации с государствами-членами;
7. *предлагает* Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 43-й сессии очередной сводный доклад о выполнении Рекомендации 1974 г. и *постановляет* включить этот пункт в повестку дня своей 43-й сессии.

Пункт 9.3 Сводный доклад о выполнении государствами-членами пересмотренной Рекомендации 1978 г. о международной стандартизации статистики в области образования (41 C/35)

21. Комиссия ED рассмотрела пункт 9.3 на своем четвертом заседании. По итогам обсуждения комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять резолюцию, содержащуюся в документе 41 C/35. Резолюция излагается в следующей редакции:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 39 C/80 и решении 210 EX/26.II,

рассмотрев документ 41 C/35,

принимая во внимание, что представление государствами-членами периодических докладов о выполнении принятых Генеральной конференцией рекомендаций является обязательным согласно статьи VIII Устава ЮНЕСКО и статьи 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,

подтверждает вновь важное значение Пересмотренной рекомендации 1978 г. о международной стандартизации статистики в области образования и ее выполнения государствами-членами, а также Международной стандартной классификации образования (МСКО) и ее пересмотренных вариантов 2011 г. (МСКО-П (образовательные программы) и МСКО-У (уровни полученного образования)) и 2013 г. (МСКО-О (области образования и профессиональной подготовки));

1. *принимает к сведению* работу, проведенную в целях перехода на МСКО-П (образовательные программы) и МСКО-У (уровни полученного образования) 2011 г., а также МСКО-О (области образования и профессиональной подготовки) 2013 г. в период после их принятия;
2. *отмечает с удовлетворением*, что многие государства-члены в настоящее время используют эти классификации для представления данных об образовании и уровнях образования;
3. *предлагает* Генеральному директору:
 - (a) продолжать оказывать поддержку государствам-членам, нуждающимся в помощи для перехода на пересмотренные варианты Международной стандартной классификации образования (МСКО);
 - (b) регулярно пересматривать три классификации, входящие в МСКО (МСКО-П, МСКО-У и МСКО-О), чтобы обеспечить их соответствие происходящим в политике и структурах образования и подготовки изменениям, и в случае необходимости, представлять на будущих сессиях Генеральной конференции предложения о проведении существенных пересмотров;

(с) представлять Исполнительному совету двухлетние доклады о ходе работы, следующий из которых должен быть представлен на 215-й сессии;

4. *предлагает также* Генеральному директору препроводить Генеральной конференции на ее 43-й сессии очередной сводный доклад о выполнении государствами-членами Пересмотренной рекомендации 1978 г. о международной стандартизации статистики в области образования и *постановляет* включить соответствующий пункт в повестку дня своей 43-й сессии.

22. Рассмотрев доклады перечисленных ниже институтов в области образования категории 1, комиссия рекомендовала Генеральной конференции принять их к сведению:

ДОКЛАДЫ 1-8: Представление докладов советов управляющих институтов в области образования категории 1:

- Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)
- Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)
- Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)
- Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)
- Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)
- Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)
- Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР)
- Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ УСТАВ МЕЖДУНАРОДНОГО БЮРО ПРОСВЕЩЕНИЯ

Статья I – Учреждение Бюро

1. Международное бюро просвещения, именуемое далее «МБП», было учреждено в 1925 г. в Женеве (Швейцария) и официально включено в состав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в 1969 г. МБП является институтом категории 1 по учебным программам и входит в структуру Организации в качестве ее неотъемлемой части.
2. В вышеуказанных рамках МБП обладает функциональной автономией, необходимой ему для достижения своих целей.
3. Все мероприятия, осуществляемые МБП в рамках своей автономии, должны быть согласованы с уставом, а также с соответствующими решениями Генеральной конференции и Исполнительного совета.
4. МБП расположено в Женеве (Швейцария).

Статья II – Цели и функции

1. МБП вносит вклад в разработку и осуществление программы Организации в области образования. В этих целях МБП функционирует в качестве глобального координационного центра ЮНЕСКО и платформы для обмена знаниями, диалога и сотрудничества по учебным программам и вносит вклад в работу ЮНЕСКО в области образования на основе целостного, межсекторального и перспективного подхода.
2. МБП выполняет следующие функции:
 - (a) укрепление и координация работы ЮНЕСКО в области учебных программ путем поощрения перспективного подхода в целях содействия обеспечению справедливого и инклюзивного образования и устойчивого развития для всех на фоне глобальных вызовов и социальных изменений;
 - (b) создание базы знаний по учебным программам, включающей наиболее передовые и современные научные исследования и сравнительные аналитические материалы, и распространение методологических инструментов, типовых учебных программ и примеров передовой практики;
 - (c) разработка норм, стандартов и материалов, касающихся учебных программ, в целях ориентирования и поддержки государств-членов при разработке государственной политики и стратегий;
 - (d) удовлетворение потребностей государств-членов, особенно развивающихся стран, в разработке и реформировании учебных программ посредством развития потенциала и оказания технической помощи, а также содействие диалогу по вопросам политики и обмену опытом в области разработки учебных программ и примерами передовой практики между государствами-членами;
 - (e) функционирование в качестве платформы для сетевого взаимодействия и межсекторального диалога по учебным программам для XXI века между соответствующими заинтересованными сторонами, включая международные организации и академические учреждения, с особым вниманием к преобразующей роли образования в обеспечении устойчивого развития, социальных изменениях и решении глобальных проблем;

- (f) разработка программ подготовки кадров в сотрудничестве с университетами и другими соответствующими заинтересованными сторонами из различных регионов мира;
 - (g) обеспечение сохранности исторических архивов и материалов МБП и предоставление доступа к ним государствам-членам и широкой общественности.
3. Общая программа и бюджет МБП являются частью программы и бюджета ЮНЕСКО. Ресурсы МБП включают финансовые ассигнования, выделенные ему Генеральной конференцией ЮНЕСКО, а также дары, завещанное имущество, субсидии и добровольные взносы, полученные в соответствии с положением о финансах специального счета Международного бюро просвещения.
4. В рамках осуществляемой общей программы, утвержденной Генеральной конференцией, МБП может напрямую поддерживать отношения с органами системы образования государств – членов ЮНЕСКО.

Статья III – Членский состав Совета

1. Совет МБП состоит из двенадцати членов, выступающих в личном качестве и отобранных на основании компетентности и высокого уровня профессионализма в областях деятельности МБП. Эти 12 членов должны быть признанными экспертами высокого уровня в имеющих отношение к МБП областях, что должно подтверждаться, в частности, авторитетными публикациями, академическим и научным опытом или выполнением важных институциональных обязанностей на национальном, региональном или международном уровне. Совет должен включать экспертов различного профиля в целях расширения деятельности МБП.
2. В процессе избрания и назначения членов Совета следует учитывать принципы географической представленности и гендерной сбалансированности.
3. Члены Совета избираются и назначаются следующим образом:
- (a) шесть членов избираются Генеральной конференцией из нескольких кандидатур, представленных от каждой из шести избирательных групп ЮНЕСКО;
 - (b) шесть членов назначаются Генеральным директором ЮНЕСКО:
 - три члена отбираются после консультаций Генерального директора ЮНЕСКО с соответствующими партнерами;
 - два члена предлагаются международными организациями, которые будут приглашены к участию в Совете Генеральным директором ЮНЕСКО с учетом стратегического интереса партнерских связей с ними для МБП;
 - один член предлагается принимающей страной.
4. Члены избираются или назначаются на четырехлетний срок. Члены, избранные Генеральной конференцией, по окончании срока их полномочий могут быть сразу же переизбраны еще на один срок. Члены, назначенные Генеральным директором, по окончании срока их полномочий могут быть сразу же назначены повторно еще на один срок.
5. Совет избирает из числа своих членов одного председателя и двух заместителей председателя с учетом принципа справедливой географической представленности и ротации. Они избираются на двухлетний срок.

6. В случае ухода одного из членов в отставку или невозможности выполнения ею/им своих обязанностей, что становится причиной ее/его отсутствия на двух следующих друг за другом очередных сессиях без использования права на отпуск, новый член назначается на оставшийся период срока полномочий замещаемого лица следующим образом:
 - (a) если речь идет об избранном члене, Генеральная конференция избирает нового члена из той же избирательной группы на основании тех же принципов или процедур;
 - (b) если речь идет о назначенном члене, Генеральный директор назначает нового члена на основании тех же принципов и процедур.
7. Члены не получают вознаграждения за выполнение своих функций. МБП оплачивает расходы на проезд и выплачивает суточные в случаях, когда они находятся в служебной командировке по делам МБП.

Статья IV – Методы работы Совета

1. Совет проводит очередные сессии не реже одного раза в год. Он может проводить внеочередные сессии, которые могут созываться Генеральным директором ЮНЕСКО или по просьбе семи членов Совета.
2. Рабочими языками Совета являются английский и французский.
3. Каждый член Совета имеет один голос.
4. Генеральный директор или, в ее/его отсутствие, назначенный ею/им представитель принимает участие в сессиях Совета без права голоса.
5. Совет принимает свои правила процедуры.
6. Совет учреждает исполнительный комитет в составе председателя и двух заместителей председателя. В период между сессиями Совета исполнительный комитет выполняет функции, возложенные на него Советом.
7. Совет может создавать вспомогательные органы в целях содействия выполнению его конкретных задач.

Статья V – Функции Совета

Совет выполняет следующие функции:

- (a) разработка на основе предложений директора МБП и с учетом направлений среднесрочного планирования проекта общей программы и бюджета МБП для представления Генеральной конференции вместе с замечаниями или рекомендациями Генерального директора и Исполнительного совета и принятие мер по обеспечению согласованности и взаимодополняемости мероприятий, предусмотренных в проекте общей программы и бюджета МБП, с другими мероприятиями, предусмотренными в проекте программы и бюджета ЮНЕСКО;
- (b) определение мероприятий, которые будут осуществляться МБП, в рамках утвержденных Генеральной конференцией программы и бюджета ЮНЕСКО и с учетом имеющихся внебюджетных средств, в соответствующих случаях. Совет может по своему усмотрению проводить консультации с донорами, странами-бенефициарами и партнерами. Совет осуществляет надзор за выполнением программы мероприятий МБП и привлекает кадровые и финансовые ресурсы в соответствии со стратегией привлечения средств ЮНЕСКО;

- (с) утверждение проекта годового бюджета МБП, который представляется ему директором МБП;
- (d) проверка исполнения бюджета и ревизованных счетов МБП, а также рекомендаций доклада ревизора ЮНЕСКО со стороны, касающегося МБП;
- (е) представление Генеральной конференции на каждой ее очередной сессии доклада о деятельности МБП.

Статья VI – Директор

1. Директор МБП назначается Генеральным директором по согласованию с Советом на срок не более шести (6) лет.
2. Директор формулирует и представляет Совету свои предложения по проекту общей программы и бюджета МБП.
3. Директор отвечает за административное управление МБП в соответствии с положением о финансах специального счета Международного бюро просвещения, финансовыми правилами, применимыми к специальному счету Международного бюро просвещения, и Руководством по кадровым вопросам.

Статья VII – Персонал

Директор и персонал МБП являются сотрудниками ЮНЕСКО и подпадают под действие утвержденного Генеральной конференцией Положения о персонале ЮНЕСКО за исключением сотрудников, нанятых на временной основе в соответствии с Руководством ЮНЕСКО по кадровым вопросам.

Статья VIII – Поправки

Поправки в настоящий устав могут вноситься Генеральной конференцией ЮНЕСКО.

Статья IX – Переходные положения

В рамках первого цикла выборов и назначений членов Совета МБП три члена, избранные Генеральной конференцией, и три члена, назначенные Генеральным директором ЮНЕСКО, выбранные по жребию, будут выполнять свои функции в течение двух лет, при том понимании, что срок их полномочий может быть сразу после этого продлен на четыре года.

ANNEX II

STATUTES OF THE UNESCO INTERNATIONAL INSTITUTE FOR HIGHER EDUCATION IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (IESALC)

155 EX/Decision 6.3 (1998)
as amended by 194 EX/Decision 7 (2014) and
as by the ED Commission at the 41st session of the General Conference (2021)

Article 1 – Legal Status of the Institute

1.1 The Regional Centre for Higher Education in Latin America and the Caribbean (CRESALC) was hereby converted into the UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC) (hereinafter referred to as 'the Institute'), whose legal, administrative and operational framework is defined herein.

1.2 As an integral part of UNESCO, the Institute shall enjoy the intellectual, administrative and functional autonomy necessary to achieve its objectives, in accordance with the present Statutes.

1.3 The Institute's headquarters shall be in Caracas, (Bolivarian Republic of) Venezuela.

1.4 All activities carried out in exercise of the autonomy enjoyed by the Institute shall be in conformity with the Statutes as well as relevant decisions of the General Conference and the Executive Board.

Article 2 – Mission

The essential mission of the Institute shall be to contribute to the development of higher education in the Latin America and the Caribbean region (hereinafter referred to as 'the Region') and its national higher education institutions and systems, on the basis of sustainable development of human resources, helping also to guarantee the relevance, quality, efficiency and equity of all higher education activities in the context of a new approach to regional and international co-operation fostering a proportional partnership of all the actors involved.

Article 3 – Objectives and functions

3.1 In order to accomplish its mission, in the context of the Region, the Institute shall set itself the following general objectives:

- 3.1.1 To foster closer co-operation among Member States in the Region, their institutions and specialists in the field of higher education.
- 3.1.2 To help improve mutual knowledge of the higher education systems in the Region with a view to facilitating its comparison with other regions of the world and thereby contributing to its development.
- 3.1.3 To help any Member State requesting the Institute's co-operation to improve and develop higher education systems and institutions within the reform process upon which it is engaged.
- 3.1.4 To encourage and support in the context of regional integration greater mobility of higher education professionals, especially those in relatively less developed countries, with a view to making better use of human and educational resources and helping to facilitate greater flexibility in regard to the recognition of higher education studies, diplomas and degrees between the countries of the Region and other parts of the world.

- 3.1.5 To facilitate the exchange of information and experience among the institutions, centres and specialists in the Region and those in other parts of the world.
- 3.1.6 To promote national and regional mechanisms for strengthening the quality of higher education through evaluation and accreditation.

3.2 The Institute shall contribute to the planning, evaluation and follow-up of UNESCO's programmes as they concern higher education, in co-operation with the units of UNESCO and the programmes approved by the Organization, and also with its various institutes, governmental and non-governmental organizations and other organizations of the United Nations system active in this field, at the national, subregional, regional and international levels. To that end, the Institute's responsibilities shall be:

- 3.2.1 To prepare and organize at least once every year a session of the Governing Board of the Institute, pursuant to decisions of the General Conference of UNESCO and in accordance with the Organization's standards in force and applicable.
- 3.2.2 To further the dissemination and implementation of the recommendations of the Governing Board.
- 3.2.3 To encourage the regular holding of conferences and meetings on higher education in the Region, which will be forums for co-operation and debate among institutions at this level of the education system as a means of supporting the preparation and implementation of action plans to modernize those institutions. To record, organize and disseminate the recommendations and action plans resulting from those conferences and meetings and provide technical co-operation for the higher education activities requested by the Member States of the Region, and to carry out actions within its competence.
- 3.2.4 To carry out studies, analyses, projects and research contributing to the formulation of policies, strategies and other regional initiatives relating to higher education in the Region, which may serve as the basis for the formulation of policies, plans and strategies at the national and institutional levels, as deemed appropriate by the Member States of the Region and their higher education institutions.
- 3.2.5 To serve as a forum for the discussion of short-, medium- and long-term issues, challenges and opportunities on the basis of forward-looking studies carried out in support of action plans for the development of higher education in the Region.
- 3.2.6 To promote and encourage training, research and service provision programmes in the Region leading to the transformation and modernization of higher education, the education system as a whole and its environment.
- 3.2.7 To strengthen its Information and Documentation Centre and its Publications Unit so that they can facilitate, support and disseminate the work of research groups and academic communities involved in higher education in the Region, and convey their findings to governments, public and private production sectors and other interested social agents, through an effective information and communication system. To develop procedures for the exchange and circulation of documents and information among higher education institutions, specialists and national bodies representing higher education in the Region and in other regions.
- 3.2.8 To provide assistance designed to produce a favourable impact on the quality of education and on research into higher education, while helping to secure the permanence, sustained quality and replenishment of the Region's intellectual capacity.

- 3.2.9 To encourage the development of programmes fostering the mobility of students, higher education academic staff and professionals in the Region, especially those in relatively less developed countries.
- 3.2.10 To formulate and follow up action plans to encourage the creation of new forms and styles of international co-operation permitting the intensification of South-South, North-South and South-North co-operation with favourable implications for the Region.
- 3.2.11 To constitute an expanded regional consultative forum for organizations, associations, networks and co-operation programmes, so as to contribute to their establishment and development, while asserting its status as a forum for the discussion of the long-term themes, problems, challenges and opportunities inherent in higher education in the Region.
- 3.2.12 To act as a support centre in the Region for accreditation and evaluation procedures, by setting up data banks on higher education systems and scientific and technological systems, relating to both institutions and the individuals who work in them (managers, administrators, teachers, lecturers, researchers, students, civil servants and public service employees) and specialists in the above-mentioned procedures.
- 3.2.13 To promote and undertake practical action to support and set in motion programmes for student and academic mobility in order to attain common quality standards that will make possible the recognition of courses and qualifications. To provide the secretariat of the Regional Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in Higher Education in Latin America and the Caribbean.
- 3.2.14 To co-ordinate the projects and activities of UNESCO's programmes for higher education in the Region, with particular emphasis on training and research Chairs and co-operation networks in higher education and the academic world in general.
- 3.2.15 To reinforce and promote, within its field of competence, UNESCO's activities and presence in the Region and to step up interaction with other agencies of the United Nations system and with subregional, regional and international co-operation bodies, endeavouring to ensure that those measures are synergetic and complementary.
- 3.2.16 To support the holding of academic events organized by the national bodies representing higher education institutions in the Region by sending experts in specific aspects of higher education.

3.3 So as to be able to respond to the multifunctional and multidimensional nature of higher education, the Institute shall, in close collaboration with the Member States, exercise its functions on the basis of intersectoral and interdisciplinary co-operation both within UNESCO and outside it.

Article 4 – Membership of the Governing Board

4.1 The Institute shall be administered by a Governing Board, hereinafter called 'the Board', which shall be governed by the present Statutes and by its own Rules of Procedure.

4.2 The Board shall consist of nine (9) members distributed as follows and having regard for gender balance and appropriate representation of linguistic and cultural diversity:

- six (6) shall be governmental representatives of the Member States of the Region designated by these States at a plenary meeting of the Heads of Delegation of GRULAC at the UNESCO General Conference. Of these three (3) shall be from countries of Latin America, one (1) shall be from the host country of the Institute and two (2) shall be from countries of CARICOM;

- three (3) members shall be appointed by the Director-General in consultation with the councils of rectors of the Region or their equivalents. These three members shall be chosen *intuiti personae* according to their eminence in fields relevant to education and the aims of the Institute.

An alternate member to each full member will be appointed according to the same principles and procedures. The alternate will represent the full member whenever the latter is unable to attend a particular meeting.

4.3 The members of the Board shall exercise their functions *ad honorem* for a period of four (4) years, without being immediately re-elected, so as to foster rotation between the countries of the Region.

4.4 If any member resigns or is prevented from carrying out his/her duties, leading to an absence from two consecutive ordinary sessions, the corresponding government or the Director-General, as the case may be, shall appoint a new incumbent for the remainder of the term of office of the outgoing member.

4.5 In addition to the 9 members mentioned above, the Director of the Institute, in consultation with the Chairperson of the Board, may invite to Board meetings, with observer status, individuals who, by virtue of their responsibilities, are in a position to assist the Board in its work and who come from governmental or non-governmental organizations, the United Nations system or higher education, scientific or academic establishments in the Region. The Director shall endeavour to make a choice among those bodies that is as representative as possible.

4.6 The Board shall choose a Chairperson and a Vice-Chairperson from among its members. The Director of the Institute shall perform the duties of Secretary. The Chair shall be held on an alternating basis, for two (2) terms by Latin America and one (1) term on behalf of CARICOM. Whenever Latin America provides the Chairperson, CARICOM shall provide the Vice-Chairperson and vice versa. The term of office of the Chairperson and of the Vice-Chairperson shall be of two years.

Article 5 – Functions of the Governing Board

5.1 The Board shall lay down the general policy and the nature of the Institute's activities, within the framework of the general policy approved by the General Conference of UNESCO and with due regard to the obligations inherent in the fact that the Institute is an integral part of UNESCO.

5.2 The specific functions of the Board shall be the following:

- 5.2.1 To decide how the funds allocated to the Institute for its operation are to be used and to adopt its annual budget, the draft of which shall be drawn up by the Director of the Institute in close collaboration with the Director-General of UNESCO and the Chairperson of the Board.
- 5.2.2 To report to the General Conference of UNESCO, at each of its ordinary sessions, on the activities of the Institute.
- 5.2.3 To receive for approval the annual report on the programme and budget of the Institute, drawn up by the Director, the proposals on the structure and programming of the Institute and the reports on the evaluation of its activities.
- 5.2.4 To advise the Director-General of UNESCO and the Director of the Institute on the formulation, execution, evaluation and follow-up of the Institute's work programme, so that its activities respond to the needs for development and improvement of higher education in the Region.

- 5.2.5 To take any decisions of a general nature that it considers necessary for the preparation and execution of the Institute's programme.
- 5.2.6 To contribute to the exchange and dissemination of experience, information and knowledge, by participating in the Institute's activities and projects.
- 5.2.7 To ensure that the Institute is soundly managed in accordance with UNESCO principles.

Article 6 – Methods of work of the Governing Board

- 6.1 The Secretary of the Board, on behalf of the Chairperson of the Board, shall convene the ordinary session of the Board at least once every year; extraordinary sessions may nevertheless be convened at the request of the Chairperson of the Board or at the request of at least four (4) of its members or one third of the Member States of the Latin America and the Caribbean region.
- 6.2 The Board shall adopt its Rules of Procedure at its first meeting and shall revise them whenever it deems necessary.
- 6.3 Travel costs and subsistence allowances of the members of the Board shall be assumed by the Institute, in accordance with the relevant regulations of UNESCO.
- 6.4 The Chairperson shall represent the Board between meetings and draw up the provisional agenda and the schedule of Board meetings.
- 6.5 The Director-General, or his/her representative, and the Director of the Institute shall participate in the Board's debates without the right to vote.
- 6.6 The Board may choose to hold any of its meetings in private without observers. The Director-General, or his/her representative, and the Director of the Institute shall have the right to attend all private meetings of the Board.

Article 7 – The Director

- 7.1 The Director of the Institute shall be appointed by the Director-General of UNESCO, in consultation with the Board, for a term of office of maximum six (6) years. The Director of the Institute, by virtue of the authority delegated to him/or her by the Director-General, shall appoint and manage Staff Members of the Institute in accordance with the delegation of authority in force under the legal administrative framework governing personnel matters at UNESCO.
- 7.2 The Director and all the Institute's staff shall be subject to the Organization's Staff Regulations and Staff Rules.
- 7.3 The Director of the Institute shall be responsible for the technical, institutional, budgetary, financial and administrative functioning of the Institute and shall report on the execution of the annual programme and budget of the Institute to the Board and to the Director-General.
- 7.4 The Director, in close collaboration with the Director-General of UNESCO, shall draw up the draft programme and budget of the Institute, which shall be submitted to the Board for approval.
- 7.5 A proportional distribution of professional staff from the countries of Latin America and of CARICOM shall be established.

Article 8 – Programme and budget

8.1 The funds allocated for the administration of the Institute shall come from the budget approved by the General Conference, in addition to any gifts, subventions and extrabudgetary voluntary contributions and other income accruing from the sale of publications, the Institute's activities and the provision of services to other institutions, which shall be deposited in a Special Account to be established by the Director-General of UNESCO, in accordance with the relevant provisions of the Organization, and with the Financial Regulations applicable to the account in question. The Special Account shall be administered by the Director of the Institute pursuant to the above-mentioned provisions.

8.2 In the framework of the programme and budget approved by the General Conference, the Institute may establish and/or maintain direct relations with governmental and non-governmental organizations so as to facilitate the execution of its programmes.

Article 9 – Amendment of the Statutes

The present Statutes may be amended by the General Conference of UNESCO, provided that the Governing Board has been consulted at least 60 days prior to the opening of the session of the General Conference.

Article 10 – Special provisions

10.1 The Director-General of UNESCO shall take the necessary steps to ensure that the Institute and its Board function in an efficient manner and ensure the allocation of the resources which were approved for that purpose by the General Conference.

Article 11 – Entry into force of the Statutes

The present Statutes shall enter into force on the date of their approval by the General Conference of UNESCO.

ANNEX III

STATUTES OF THE UNESCO INSTITUTE FOR STATISTICS

As adopted by 30 C/Resolution 44 (1999)

As amended by the ED Commission at the 41st session of the General Conference (2021)

Article I – Definitions

Unless otherwise stated in the text:

Board means the Governing Board of the Institute

Chairperson means the Chairperson of the Board

Committee means the Policy and Planning Committee provided for in Article VI of the Statutes

Director means the Director of the Institute

Director-General means the Director-General of UNESCO

General Conference means the General Conference of UNESCO

Institute means the UNESCO Institute for Statistics

Personnel means the personnel of the Institute

Statutes means the Statutes of the UNESCO Institute for Statistics

UNESCO means the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Article II – Legal status of the Institute

1. A UNESCO Institute for Statistics is hereby established within the framework of UNESCO, of which it shall be an integral part. Within that framework the Institute shall enjoy the functional autonomy necessary to achieve its objectives.
2. All the activities carried out in exercise of the autonomy enjoyed by the Institute shall be in conformity with the Statutes as well as the relevant decisions of the General Conference and the Executive Board.

Article III – Mission, objectives and functions

1. Within UNESCO's broad mandate to contribute to the advancement and sharing of knowledge and the free flow of ideas, the mission of the Institute shall be to provide statistical information on education, science, culture and communication which helps decision-making in Member States and facilitates democratic debate in UNESCO's areas of competence, employing to that end the highest professional standards and intellectual independence in data collection and analysis.
2. To that end, the Institute shall focus on the following objectives:
 - (a) to foster the development of international statistics in its fields of competence which reflect the changing policy contexts in those fields and which are reliable, of worldwide comparability, robust and feasible to collect;
 - (b) to arrange for the collection, production, analysis and timely dissemination of policy-relevant statistics, indicators and related documentation based on the development work in subparagraph (a) above;

- (c) to support the development of the statistical and analytical capacities of Member States not only for their own purposes, but also as a contribution to the achievement of the objective set in subparagraph (b) above; and
 - (d) to provide analysis services within the context of the Institute's mission, taking into account the needs of the Member States.
- 3. The Institute shall perform the following functions:
 - (a) a development function comprising, as main tasks, the identification of future needs and the development of appropriate responsive and flexible data and indicators, paying attention to the appropriate quality standards;
 - (b) a collection and dissemination function; and
 - (c) a capacity-building function.
- 4. The prime objective of the Institute shall be to serve the needs of Member States through its core-work programme. In addition, it shall be responsive, depending on additional finances, to other needs or demands emanating from other parts of UNESCO and other users in Member States and international organizations.

Article IV – Governing Board

- 1. The Board shall be composed of 12 members chosen for a term of four years and sitting in a personal capacity. The members shall be elected or designated in the following way:
 - (a) six members shall be elected by the General Conference, one for each electoral group of UNESCO; and
 - (b) six members shall be designated by the Director-General, after consultation with partner agencies, organizations and institutions, which are co-sponsors of the programmes of the Institute.
- 2. The elected members shall not be eligible for re-election for a second consecutive term.
- 3. The Board may invite observers as it considers appropriate.
- 4. The Board shall elect its Chairperson, from among its members, for a two-year term of office.

Article V – Functions of the Governing Board

- 1. The functions of the Board shall be:
 - (a) to approve the general policy and the nature of the Institute's activities, within the framework decided by the General Conference, including the Approved Programme and Budget and with due regard to the obligations resulting from the fact that the Institute is an integral part of UNESCO;
 - (b) to set guidelines for the development of the programme, including an indication of the overall budget and of the balance of priorities within the programme;
 - (c) in accordance with the provisions of Articles VII, VIII and IX, to examine and approve the biennial programme and budget prepared by the Director, on the understanding that the budget ceiling shall not exceed the total sum to be available during the financial period, including contributions and subventions to be paid, or provided in kind, to the Institute;

- (d) to examine the reports on the activities and expenditures of the Institute prepared by the Director for the period of the appropriation resolution and to advise the latter on the execution, evaluation and follow-up of the Institute's programme and on any matters he/she may bring to its attention;
 - (e) to submit their biennial report on the Institute's activities to the Executive Board and to the General Conference;
 - (f) to make recommendations to the Director-General on the appointment of the Director.
2. The Board shall be consulted by the Director on the appointment of the senior officials of the Institute.

Article VI – Operation of the Board

1. The Board shall meet in ordinary session once a year. It may be convened in extraordinary session by the Chairperson, either on his/her initiative or at the request of four of its members, or of the Director.
2. The Chairperson and the members of the Board shall receive no compensation for their services; the Institute shall cover the costs of their travel and daily subsistence allowance, when they are on official travel on the Institute's business.
3. During their terms of office, the Chairperson and the members of the Board shall not be entitled to any fee or honorarium for any work carried out on the Institute's behalf.
4. The Board shall adopt its own Rules of Procedure.
5. The Board may deliberate and take decisions when at least six of its members are present.
6. The Board shall establish a Policy and Planning Committee, which shall be convened by its Chairperson, or by the Board, and shall meet as often as required by the needs of the programme. Its Chairperson shall be the Chairperson of the Board and it shall consist of four other members, in addition to its Chairperson, chosen by the Board from among its members. The Committee shall perform the function of providing the initial input and guidance for the planning and budgeting process of the Institute and any other functions as decided by the Board, either in its Rules of Procedure or during an ordinary session.
7. The Board may set up such other committees from among its members as may be required. Each such committee shall adopt its rules of procedure.
8. The working languages of the Board shall be English and French.

Article VII – The Director and the personnel

1. The Director of the Institute, who shall be a staff member of UNESCO, shall be appointed by the Director-General, upon the recommendation of the Board.
2. The Director shall be the chief executive officer of the Institute. In this capacity, the Director shall, by due delegation of authority by the Director-General:
 - (a) administer the Institute;
 - (b) prepare its draft programme of work and budget estimates and submit them to the Board for approval;

- (c) subject to the Board's approval, draw up detailed plans for the implementation of the approved programme, and direct their execution;
 - (d) appoint, in accordance with UNESCO's Staff Regulations and Staff Rules, the staff members of the Institute and, in conformity with the applicable administrative and legal provisions, other members of the Institute's personnel such as consultants and persons on secondment or under other contractual arrangements;
 - (e) make payments in accordance with the financial regulations of the special account as provided in Article IX;
 - (f) establish, without prejudice to the financial regulations of the special account for the Institute, financial rules and procedures in order to ensure effective financial administration and economy.
3. The Director and staff members of the Institute are subject to UNESCO's Staff Regulations and Staff Rules.

Article VIII – Technical advisory panels

1. The Board may establish technical advisory panels, composed of high-level experts in the fields of statistics and policy analysis in order to:
- (a) advise the Institute on setting up and implementing standards and on validating procedures;
 - (b) send to the Board recommendations on the programme of work prepared by the Director for the Board's approval;
 - (c) offer any other advice in matters of policy and programmes as requested by the Board, or the Director, and in particular for any medium-term plan that the Institute may adopt.
2. One of the technical advisory panels should deal with issues relating to the use of statistics such as statistical and indicator needs for policy-makers, and another with issues connected with the supply of statistics such as the validity of collection methods and the reliability of data.
3. The members of the panels shall be appointed by the Chairperson of the Board, on the basis of proposals prepared by the Director. Their Chairperson shall be chosen from among the Board's members. The panels shall adopt their own rules of procedure.
4. Unless on a special consultancy, the members of the technical advisory panels shall receive no compensation for their services; the Institute shall cover the costs of their travel and daily subsistence allowance, when they are on official travel on the Institute's business.

Article IX – Finance

1. The income of the Institute shall consist of:
- (a) a financial allocation determined by the General Conference to cover staff costs, as well as direct and indirect programme costs;
 - (b) voluntary contributions from States, international agencies and organizations, as well as other entities allocated to it for purposes consistent with the policies, programmes and activities of UNESCO and the Institute;
 - (c) such subventions, endowments, gifts and bequests as are allocated to it for purposes consistent with the policies, programmes and activities of UNESCO and the Institute;

- (d) fees collected in respect of the execution of projects entrusted to the Institute, from the sale of publications, or from other particular activities; and
 - (e) miscellaneous income.
2. The income of the Institute shall be paid into a special account to be set up by the Director-General, in accordance with the relevant provisions of UNESCO's Financial Regulations. This special account shall be operated and the Institute's budget administered in accordance with the above-mentioned provisions and the financial regulations of the special account.
 3. In the event of a decision by the General Conference to close down the Institute its assets shall be vested in, and its liabilities taken over by, UNESCO.

Article X – Amendments

These Statutes may be amended by a decision of the General Conference taken by a simple majority of Member States present and voting.

ANNEXE II

STATUTS DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DE L'UNESCO POUR L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR EN AMERIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES (IESALC)

Décision 155 EX/6.3 (1998)
telle qu'amendée par la décision 194 EX/7 (2014) et
telle qu'amendée par la Commission ED de la Conférence générale à sa 41^e session (2021)

ARTICLE 1 – STATUT JURIDIQUE DE L'INSTITUT

- 1.1 Le Centre régional pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (CRESALC) a été transformé en Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC) (ci-après dénommé « l'Institut »), dont le cadre juridique, administratif et opérationnel est défini dans les présents statuts.
- 1.2 Faisant partie intégrante de l'UNESCO, l'Institut jouira conformément aux présents statuts de l'autonomie intellectuelle, administrative et fonctionnelle nécessaire à la réalisation de ses objectifs.
- 1.3 L'Institut a son siège à Caracas, (République bolivarienne du) Venezuela.
- 1.4 Toutes les activités de l'Institut, agissant dans l'exercice de l'autonomie dont il jouit, doivent être conformes aux présents Statuts, ainsi qu'aux décisions pertinentes de la Conférence générale et du Conseil exécutif.

ARTICLE 2 – MISSION

L'Institut aura pour mission essentielle de contribuer au développement de l'enseignement supérieur dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes (ci-après dénommée « la Région »), et des institutions et systèmes d'enseignement supérieur nationaux de cette région sur la base d'un développement durable des ressources humaines, contribuant aussi à garantir la pertinence, la qualité, l'efficacité et l'équité de toutes les activités relevant de l'enseignement supérieur dans le cadre d'une nouvelle conception de la coopération régionale et internationale propre à favoriser la participation proportionnelle à cette action de tous les intervenants concernés.

ARTICLE 3 – OBJECTIFS ET FONCTIONS

- 3.1 Afin de remplir sa mission dans le cadre de la Région, l'Institut se fixera les objectifs généraux ci-après :
 - 3.1.1 Favoriser le renforcement de la coopération entre les États membres de la Région, leurs institutions et leurs spécialistes dans le domaine de l'enseignement supérieur.
 - 3.1.2 Contribuer à améliorer la connaissance réciproque des systèmes d'enseignement supérieur de la Région, en vue de faciliter la comparaison avec d'autres régions du monde et de concourir ainsi à son développement.
 - 3.1.3 Aider tout État membre demandant à bénéficier de la coopération de l'Institut à améliorer et développer ses systèmes et institutions d'enseignement supérieur, dans le cadre du processus de réforme engagé par lui.
 - 3.1.4 Encourager et appuyer dans le cadre de l'intégration régionale une plus grande mobilité des professionnels de l'enseignement supérieur, en particulier ceux des pays

relativement moins avancés, en vue d'une meilleure utilisation des ressources humaines et éducatives et afin de contribuer à une flexibilité accrue dans la reconnaissance des études, des titres et des diplômes de l'enseignement supérieur entre les pays de la Région et d'autres parties du monde.

- 3.1.5 Faciliter l'échange d'informations et de données d'expérience entre les institutions, centres et spécialistes de la Région et d'autres parties du monde.
- 3.1.6 Favoriser la mise en place de mécanismes nationaux et régionaux propres à rehausser la qualité de l'enseignement supérieur, au moyen de dispositifs d'évaluation et d'agrément.
- 3.2 L'Institut contribuera à la planification, à l'évaluation et au suivi des programmes de l'UNESCO en matière d'enseignement supérieur, en coopération avec les unités et les programmes approuvés par l'UNESCO, ainsi qu'avec ses divers instituts, avec des organisations gouvernementales et non gouvernementales, de même qu'avec des organisations du système des Nations Unies actives dans ce domaine, aux niveaux national, sous-régional, régional et international. À cet effet, les fonctions de l'Institut sont les suivantes :
 - 3.2.1 Préparer et organiser, au moins une fois par an, une session du Conseil d'administration de l'Institut, conformément aux décisions de la Conférence générale de l'UNESCO et aux normes en vigueur et applicables de l'Organisation.
 - 3.2.2 Contribuer à la diffusion et à l'application des recommandations du Conseil d'administration.
 - 3.2.3 Favoriser la tenue périodique dans la Région de conférences et de réunions sur l'enseignement supérieur, qui serviront de tribunes de coopération et de débats entre institutions se situant à ce niveau du système éducatif afin de soutenir l'élaboration et l'application de plans d'action en vue de leur modernisation. Enregistrer, organiser et diffuser les recommandations et plans d'action émanant de ces conférences et réunions et soutenir les activités d'enseignement supérieur pour lesquelles les États membres auront sollicité une coopération technique, ainsi qu'entreprendre des actions relevant de sa compétence.
 - 3.2.4 Réaliser des études, des analyses, des projets et des recherches contribuant à l'élaboration de politiques, de stratégies et autres initiatives régionales en matière d'enseignement supérieur dans la Région, qui pourront servir de base à l'élaboration de politiques, de plans et de stratégies au niveau national et à celui des établissements selon que les États membres de la Région et leurs institutions d'enseignement supérieur le jugeront bon.
 - 3.2.5 Faire fonction de forum sur les questions, défis et possibilités à court, moyen et long termes, sur la base d'études prospectives menées à l'appui de plans d'action pour le développement de l'enseignement supérieur dans la Région.
 - 3.2.6 Promouvoir et encourager dans la Région des programmes de formation, de recherche et de prestation de services permettant la transformation et la modernisation de l'enseignement supérieur, de l'ensemble du système éducatif et de son milieu.
 - 3.2.7 Consolider son Centre d'information et de documentation et son Unité des publications afin qu'ils puissent faciliter, appuyer et diffuser le travail des groupes de recherche et des communautés universitaires associés à l'enseignement supérieur dans la Région, et en transmettre les résultats aux gouvernements, aux secteurs productifs public et privé, et aux autres acteurs sociaux intéressés, par le biais d'un système efficace d'information et de communication. Développer des processus

d'échange et de diffusion de documents et d'informations entre les institutions d'enseignement supérieur, les spécialistes et les organismes nationaux représentant l'enseignement supérieur dans la Région et dans d'autres régions.

- 3.2.8 Offrir une assistance de nature à avoir une répercussion favorable sur la qualité de l'enseignement et sur la recherche relative à l'enseignement supérieur, tout en contribuant à garantir la permanence, la constante qualité et le renouveau de la capacité intellectuelle de la Région.
- 3.2.9 Encourager la mise au point de programmes favorisant la mobilité des étudiants, des enseignants et chercheurs et professionnels de l'enseignement supérieur de la Région, en particulier dans les pays relativement moins avancés.
- 3.2.10 Élaborer et appliquer des plans d'action propres à encourager la création de nouveaux types et styles de coopération internationale qui rendent possible une intensification de la coopération Sud-Sud, Nord-Sud et Sud-Nord ayant des répercussions favorables pour la Région.
- 3.2.11 Se constituer en instance régionale consultative élargie des organismes, associations, réseaux et programmes de coopération, afin d'aider à leur implantation et à leur développement, en s'affirmant en tant que forum sur les questions, problèmes, défis et possibilités à long terme inhérents à l'enseignement supérieur dans la Région.
- 3.2.12 Faire fonction de centre de soutien des processus d'accréditation et d'évaluation dans la Région, en constituant des banques de données sur les systèmes d'enseignement supérieur et les systèmes scientifiques et technologiques, concernant aussi bien les institutions que les individus qui en font partie (cadres, administrateurs, enseignants, chargés de cours, chercheurs, étudiants, fonctionnaires de l'administration et des services publics) et les spécialistes des processus susmentionnés.
- 3.2.13 Promouvoir et mener des actions concrètes visant à soutenir et mettre en œuvre des programmes de mobilité des étudiants et des professeurs qui permettent d'atteindre le niveau de qualité commun nécessaire pour autoriser la reconnaissance des études et des diplômes. Assurer le Secrétariat de la Convention régionale sur la reconnaissance des études, des titres et des diplômes de l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes.
- 3.2.14 Coordonner les projets et les activités des programmes de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur dans la Région, en donnant une importance particulière aux chaires de formation et de recherche et aux réseaux de coopération au sein de l'enseignement supérieur et du monde universitaire en général.
- 3.2.15 Renforcer et promouvoir dans son domaine de compétence, l'action et la présence de l'UNESCO dans la Région et accroître les interactions avec les autres institutions du système des Nations Unies et les organismes sous-régionaux, régionaux et internationaux de coopération en s'efforçant de faire en sorte que ces actions soient synergiques et complémentaires.
- 3.2.16 Soutenir la tenue des manifestations universitaires organisées par les instances nationales représentant les institutions d'enseignement supérieur de la Région en y envoyant des spécialistes d'aspects particuliers de l'enseignement supérieur.

- 3.3 Afin de pouvoir répondre à la nature plurifonctionnelle et pluridimensionnelle de l'enseignement supérieur, l'Institut, en liaison étroite avec les États membres, s'acquittera de ses fonctions sur la base d'une coopération intersectorielle et interdisciplinaire au sein et en dehors de l'UNESCO.

ARTICLE 4 – COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 4.1 L'Institut sera administré par un Conseil d'administration, ci-après dénommé « le Conseil », qui sera régi par les présents Statuts et par son propre règlement intérieur.
- 4.2 Le Conseil sera composé de neuf (9) membres répartis comme suit, eu égard à l'équilibre entre les sexes et à une représentation adéquate de la diversité linguistique et culturelle :
- six (6) représentants gouvernementaux des États membres de la Région désignés par ceux-ci au cours d'une réunion plénière des chefs de délégation du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC), durant la Conférence générale de l'UNESCO. Sur ces six (6) représentants, trois (3) représenteront des pays d'Amérique latine, dont un (1) le pays siège de l'Institut, et deux (2) les pays de la CARICOM ;
 - trois (3) membres seront nommés par le Directeur général, en consultation avec les conseils des recteurs de la Région ou leur équivalent. Ces trois membres sont choisis *intuitu personae* en considération de leur notoriété dans le domaine de l'éducation et en fonction des buts de l'Institut.

Un membre suppléant par membre à part entière est nommé selon les mêmes principes et procédures. Le suppléant représente le membre de plein exercice lorsque celui-ci sera dans l'incapacité d'assister à une réunion.

- 4.3 Les membres du Conseil exerceront leurs fonctions *ad honore* et seront nommés pour un mandat de quatre (4) ans ; ils ne seront pas immédiatement rééligibles afin de favoriser la rotation des sièges entre les pays de la région.
- 4.4 Si l'un des membres démissionne ou se trouve empêché de s'acquitter de ses fonctions, et s'absente de ce fait pendant deux sessions ordinaires consécutives, le Gouvernement concerné ou le Directeur général, selon qu'il convient, nomme un nouveau titulaire pour la durée restant à courir du mandat du membre sortant.
- 4.5 Outre les neuf membres mentionnés ci-dessus, le Directeur de l'Institut, en consultation avec le Président du Conseil, pourra inviter aux réunions du Conseil, en qualité d'observateurs, des personnes qui, de par leurs fonctions, seront en mesure d'aider le Conseil à accomplir sa tâche et proviendront d'organisations gouvernementales et non gouvernementales, du système des Nations Unies, et des institutions d'enseignement supérieur, scientifiques et académiques de la Région. Le Directeur s'efforcera d'opérer le choix le plus représentatif possible entre celles-ci.
- 4.6 Le Conseil choisira un Président et un Vice-président en son sein. Le Directeur de l'Institut fera office de Secrétaire. La présidence sera assumée en alternance, deux (2) fois par un ressortissant d'Amérique latine et une (1) fois par un ressortissant d'un pays de la CARICOM. Quand le représentant de l'Amérique latine occupera la présidence, la vice-présidence sera assumée par un ressortissant d'un pays de la CARICOM et vice versa. La durée du mandat du Président et du Vice-Président sera de deux ans.

ARTICLE 5 – FONCTIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 5.1 Le Conseil fixe l'orientation générale et la nature des activités de l'Institut, dans le cadre de la politique générale approuvée par la Conférence générale de l'UNESCO, et en tenant dûment compte des obligations inhérentes au fait que l'Institut fait partie intégrante de l'UNESCO.
- 5.2 Les fonctions spécifiques du Conseil sont les suivantes :
- 5.2.1 Décider de l'utilisation des fonds alloués à l'Institut pour son fonctionnement et adopter le budget annuel de l'Institut, sur la base d'un projet de budget élaboré par le Directeur de l'Institut en étroite collaboration avec le Directeur général de l'UNESCO et le Président du Conseil.
 - 5.2.2 Rendre compte à la Conférence générale de l'UNESCO, à chacune de ses sessions ordinaires, des activités de l'Institut.
 - 5.2.3 Examiner, aux fins de leur approbation, le rapport annuel sur le programme et budget de l'Institut, établi par le Directeur, les propositions relatives à la structure et à la programmation de l'Institut et les rapports d'évaluation de ses activités.
 - 5.2.4 Conseiller le Directeur général de l'UNESCO et le Directeur de l'Institut pour l'élaboration, l'exécution, l'évaluation et le suivi du programme de travail de l'Institut, afin que l'activité de ce dernier réponde aux besoins de développement et d'amélioration de l'enseignement supérieur dans la Région.
 - 5.2.5 Prendre les décisions de portée générale qu'il juge nécessaires pour l'élaboration et l'exécution du programme de l'Institut.
 - 5.2.6 Contribuer à l'échange et à la diffusion des données d'expérience, des informations et des connaissances, en participant aux activités et aux projets de l'Institut.
 - 5.2.7 Veiller à la saine gestion de l'Institut, selon les principes en vigueur à l'UNESCO.

ARTICLE 6 – METHODES DE TRAVAIL DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 6.1 Le Secrétaire du Conseil, au nom du Président du Conseil, convoquera le Conseil en session ordinaire au moins une fois par an ; des sessions extraordinaires pourront toutefois être convoquées à la demande du Président du Conseil, ou à la demande d'au moins quatre (4) de ses membres ou d'un tiers des États membres de la région de l'Amérique latine et des Caraïbes.
- 6.2 Le Conseil adoptera son règlement intérieur lors de sa première séance et l'amendera chaque fois qu'il le jugera nécessaire.
- 6.3 Les frais de voyage et les indemnités de subsistance des membres du Conseil seront pris en charge par l'Institut, conformément aux dispositions réglementaires de l'UNESCO en la matière.
- 6.4 Le Président représente le Conseil entre les réunions et établit l'ordre du jour provisoire ainsi que le calendrier des réunions du Conseil.
- 6.5 Le Directeur général, ou son représentant, et le Directeur de l'Institut participeront aux débats du Conseil sans avoir le droit de vote.
- 6.6 Le Conseil pourra choisir de tenir n'importe laquelle de ses séances à huis clos en l'absence d'observateurs. Le Directeur général, ou son représentant, et le Directeur de l'Institut auront le droit d'assister à toutes les séances privées du Conseil.

ARTICLE 7 – PERSONNEL

- 7.1 Le Directeur de l'Institut est nommé par le Directeur général de l'UNESCO, en consultation avec le Conseil, pour un mandat d'une durée maximale de six (6) ans. En vertu des pouvoirs qui lui seront délégués par le Directeur général, il nomme et gère le personnel de l'Institut conformément aux pouvoirs qui lui sont délégués en vertu du cadre juridique et administratif régissant les questions de personnel à l'UNESCO.
- 7.2 Le Directeur et l'ensemble du personnel de l'Institut seront soumis au Statut et règlement du personnel de l'Organisation.
- 7.3 Le Directeur de l'Institut sera responsable du fonctionnement technique, institutionnel, budgétaire, financier et administratif de l'Institut, et rendra compte de l'exécution du programme et budget annuel de l'Institut au Conseil et au Directeur général.
- 7.4 Le Directeur, en étroite collaboration avec le Directeur général de l'UNESCO élaborera le projet de programme et budget de l'Institut, qui sera soumis à l'approbation du Conseil d'administration.
- 7.5. En ce qui concerne le personnel du cadre organique des pays d'Amérique latine et de la CARICOM, une représentation proportionnelle sera assurée.

ARTICLE 8 – PROGRAMME ET BUDGET

- 8.1 Les ressources assignées à l'administration de l'Institut seront constituées par le budget approuvé par la Conférence générale, ainsi que par les dons, subventions et contributions volontaires extrabudgétaires et autres revenus provenant de la vente des publications, des activités de l'Institut et de la prestation de services à des institutions extérieures ; elles seront déposées sur un compte spécial que le Directeur général de l'UNESCO établira, conformément aux dispositions de l'Organisation en la matière et au règlement financier applicable au compte en question. Le Compte spécial sera administré par le Directeur de l'Institut, conformément aux dispositions précitées.
- 8.2 Dans le cadre du Programme et budget approuvés par la Conférence générale, l'Institut pourra établir et/ou maintenir des relations directes avec des organisations gouvernementales et non gouvernementales pour faciliter l'exécution de son programme.

ARTICLE 9 – MODIFICATION DES STATUTS

Les présents statuts pourront être modifiés par la Conférence générale de l'UNESCO, sous réserve que le Conseil d'administration ait été consulté au moins 60 jours avant l'ouverture de la session de la Conférence générale.

ARTICLE 10 – DISPOSITIONS SPECIALES

- 10.1 Le Directeur général de l'UNESCO prendra les mesures nécessaires pour assurer le fonctionnement efficace de l'Institut et de son Conseil, ainsi que l'allocation des ressources approuvées à cette fin par la Conférence générale.

ARTICLE 11 – ENTREE EN VIGUEUR DES STATUTS

Les présents statuts entreront en vigueur à compter de la date de leur approbation par la Conférence générale de l'UNESCO.

ANNEXE III

STATUTS DE L'INSTITUT DE STATISTIQUE DE L'UNESCO

Adoptés par la résolution 30 C/44 (1999)
telle qu'amendée par la Commission ED de la Conférence générale 41^e session (2021)

Article premier – Définitions

Sauf mention contraire dans le texte :

Conseil s'entend du Conseil d'administration de l'Institut

Président s'entend du président du Conseil

Comité s'entend du Comité d'orientation et de planification prévu à l'article VI des Statuts

Directeur s'entend du directeur de l'Institut

Directeur général s'entend du directeur général de l'UNESCO

Conférence générale s'entend de la Conférence générale de l'UNESCO

Institut s'entend de l'Institut de statistique de l'UNESCO

Personnel s'entend du personnel de l'Institut

Statuts s'entend des Statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO

UNESCO s'entend de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Article II – Statut juridique de l'Institut

1. Il est créé, dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture dont il sera partie intégrante, un Institut de statistique de l'UNESCO. Dans ce cadre, l'Institut jouit de l'autonomie fonctionnelle nécessaire à la réalisation de ses objectifs.
2. Toutes les activités de l'Institut, agissant dans l'exercice de l'autonomie dont il jouit, doivent être conformes aux présents Statuts, ainsi qu'aux décisions pertinentes de la Conférence générale et du Conseil exécutif.

Article III – Mission, buts et fonctions

1. Dans le cadre du mandat général assigné à l'UNESCO, à savoir contribuer à l'avancée et au partage du savoir et à la libre circulation des idées, l'Institut a pour mission de fournir, en matière d'éducation, de science, de culture et de communication, des informations statistiques qui facilitent la prise de décisions dans les États membres et favorisent le débat démocratique sur les questions qui relèvent de la compétence de l'UNESCO, en faisant appel à cette fin aux normes professionnelles les plus élevées et à la plus grande indépendance intellectuelle dans la collecte et l'analyse des données.
2. À cet effet, l'Institut privilégiera les objectifs suivants :
 - (a) encourager, dans ses domaines de compétence, l'établissement de statistiques internationales qui rendent compte de l'évolution des contextes de l'élaboration de politiques

dans ces domaines, qui soient fiables, solides, comparables au niveau mondial et dont la collecte puisse être assurée ;

- (b) veiller à la collecte, au traitement, à l'analyse et à la diffusion en temps voulu des statistiques, indicateurs et documents connexes utiles à la prise de décisions qui auront été établis comme indiqué à l'alinéa (a) ;
- (c) aider au renforcement des capacités statistiques et analytiques des États membres tant dans leur propre intérêt que pour contribuer à la réalisation de l'objectif énoncé à l'alinéa (b) ci-dessus, et
- (d) fournir des services d'analyse dans le cadre de sa mission, en tenant compte des besoins des États membres.

3. L'Institut remplit les fonctions suivantes :

- (a) une fonction de développement, consistant principalement à déterminer les besoins futurs et à élaborer des données et indicateurs souples et propres à y répondre, en veillant au respect de normes de qualité appropriées ;
- (b) une fonction de collecte et de diffusion, et
- (c) une fonction de renforcement des capacités.

4. L'Institut consacre l'essentiel de son programme de travail à la satisfaction des besoins des États membres. En outre, il répond, dans la mesure où il bénéficie de financements additionnels, à d'autres besoins ou demandes formulés par d'autres entités de l'UNESCO ou usagers des États membres et organisations internationales.

Article IV – Conseil d'administration

1. Le Conseil se compose de 12 membres choisis pour un mandat de quatre ans et siégeant à titre personnel. Les membres sont élus ou nommés comme suit :
 - (a) six membres élus par la Conférence générale, qui représentent chacun un groupe électoral de l'UNESCO ;
 - (b) six membres nommés par le Directeur général, après consultation des organismes, organisations et institutions partenaires qui coparrainent les programmes de l'Institut.
2. Les membres élus ne peuvent être réélus pour un deuxième mandat consécutif.
3. Le Conseil peut inviter des observateurs selon qu'il le juge utile.
4. Le Conseil élit son président, choisi parmi ses membres, pour un mandat de deux ans.

Article V – Fonctions du Conseil d'administration

1. Le Conseil exerce les fonctions suivantes :
 - (a) il approuve l'orientation générale et la nature des activités de l'Institut, dans le cadre fixé par la Conférence générale, y compris le Programme et budget approuvé, et compte dûment tenu des obligations résultant du fait que l'Institut fait partie intégrante de l'UNESCO ;
 - (b) il établit des directives en vue de l'élaboration du programme et donne notamment des indications quant au budget global et à l'équilibre des priorités ;

- (c) il examine et approuve, conformément aux dispositions des articles VII, VIII et IX des présents statuts, le programme et budget biennal établi par le Directeur, étant entendu que le plafond budgétaire ne doit pas excéder le montant total des ressources dont il disposera durant l'exercice considéré, y compris les contributions et subventions qui doivent être versées, ou fournies en nature, à l'Institut ;
 - (d) il examine les rapports sur les activités et dépenses de l'Institut qui sont établis par le Directeur pour la période couverte par la Résolution portant ouverture de crédits et conseille le Directeur sur l'exécution, l'évaluation et le suivi du programme de l'Institut et sur toutes les questions que le Directeur peut porter à son attention ;
 - (e) il présente au Conseil exécutif et à la Conférence générale un rapport biennal sur les activités de l'Institut ;
 - (f) il fait des recommandations au Directeur général concernant la nomination du Directeur.
2. Le Conseil est consulté par le Directeur au sujet de la nomination des hauts fonctionnaires de l'Institut.

Article VI – Fonctionnement du Conseil

1. Le Conseil se réunit une fois par an en session ordinaire. Il peut se réunir en session extraordinaire sur convocation de son Président, à l'initiative de celui-ci ou à la demande de quatre de ses membres, ou du Directeur.
2. Le Président et les membres du Conseil ne sont pas rémunérés ; l'Institut prend à sa charge leurs frais de voyage et leur verse une indemnité journalière de subsistance lorsqu'ils effectuent un voyage officiel pour le compte de l'Institut.
3. Pendant la durée de leur mandat, le Président et les membres du Conseil n'ont droit à aucun honoraire ou rétribution pour tout travail qu'ils effectuent pour le compte de l'Institut.
4. Le Conseil adopte son règlement intérieur.
5. Le Conseil peut délibérer et prendre des décisions lorsque six au moins de ses membres sont présents.
6. Le Conseil établit un Comité d'orientation et de planification, qui se réunit sur convocation de son Président ou du Conseil, aussi souvent que les besoins du programme l'exigent. Il est présidé par le Président du Conseil et composé, outre son président, de quatre autres membres choisis par le Conseil en son sein. Le Comité est chargé d'apporter les premiers éléments et avis nécessaires au déroulement du processus de planification et de budgétisation de l'Institut, et d'assurer toute autre tâche que le Conseil pourrait lui confier, soit en vertu de son Règlement intérieur, soit au cours d'une session ordinaire.
7. Le Conseil constitue d'autres comités en son sein, en tant que de besoin. Chacun de ces comités adopte son règlement intérieur.
8. Les langues de travail du Conseil sont l'anglais et le français.

Article VII – Le Directeur et le personnel

1. Le Directeur de l'Institut, qui a qualité de fonctionnaire de l'UNESCO, est nommé par le Directeur général sur recommandation du Conseil.

2. Le Directeur est le principal responsable de l'Institut. À ce titre et en vertu d'une délégation du Directeur général, le Directeur :
 - (a) administre l'Institut ;
 - (b) élabore le projet de programme de travail de l'Institut et les prévisions budgétaires, qu'il soumet au Conseil pour approbation ;
 - (c) sous réserve de l'approbation du Conseil, établit des plans détaillés en vue de la mise en œuvre du programme approuvé et en dirige l'exécution ;
 - (d) nomme, conformément au Statut et règlement du personnel de l'UNESCO, les fonctionnaires de l'Institut, et, conformément aux dispositions administratives et juridiques applicables, les autres membres du personnel de l'Institut, tels que les consultants ou les personnes engagées au titre d'autres arrangements contractuels ou détachées ;
 - (e) effectue des paiements conformément au règlement financier du compte spécial comme le prévoit l'article IX ;
 - (f) établit, en conformité avec le règlement financier du compte spécial de l'Institut, les règles et procédures financières nécessaires pour garantir une gestion financière saine et économique.
3. Le Directeur et les fonctionnaires de l'Institut sont assujettis au Statut et règlement du personnel de l'UNESCO.

Article VIII – Groupes consultatifs techniques

1. Le Conseil peut constituer des groupes consultatifs techniques composés d'experts de haut niveau dans les domaines des statistiques et de l'analyse des politiques pour :
 - (a) conseiller l'Institut au sujet de la définition et de l'application de normes et de la validation de procédures ;
 - (b) adresser au Conseil des recommandations sur le programme de travail élaboré par le Directeur pour approbation par le Conseil ;
 - (c) fournir tous autres conseils sur les questions de politique générale et les programmes que peut leur demander le Conseil ou le Directeur, en particulier sur le plan à moyen terme que l'Institut pourrait adopter.
2. L'un des groupes consultatifs techniques devrait traiter des questions relatives à l'utilisation des statistiques, notamment des statistiques et indicateurs nécessaires aux décideurs, et un autre devrait s'occuper de ce qui touche à l'offre de statistiques, notamment de la validité des méthodes de collecte et de la fiabilité des données.
3. Les membres des groupes sont choisis par le Président du Conseil, sur la base des propositions soumises par le Directeur. Leurs présidents sont choisis parmi les membres du Conseil. Les groupes adoptent leur propre règlement intérieur.
4. Sauf le cas de mission spéciale de consultant, les membres des groupes consultatifs techniques ne sont pas rémunérés ; l'Institut prend à sa charge leurs frais de voyage et leur verse une indemnité journalière de subsistance lorsqu'ils effectuent un voyage officiel pour le compte de l'Institut.

Article IX – Finances

1. Les recettes de l'Institut sont constituées par :
 - (a) une allocation financière déterminée par la Conférence générale pour couvrir les dépenses de personnel, ainsi que les coûts directs et indirects de programme ;
 - (b) les contributions volontaires, provenant d'États, d'organisations et d'organismes internationaux ainsi que d'autres entités, consenties en sa faveur à des fins compatibles avec la ligne de conduite, le programme et les activités de l'UNESCO et de l'Institut ;
 - (c) les subventions, dotations, dons et legs consentis en sa faveur à des fins compatibles avec la ligne de conduite, le programme et les activités de l'UNESCO et de l'Institut ;
 - (d) les revenus tirés de l'exécution de projets confiés à l'Institut, de la vente de publications ou d'autres activités particulières ;
 - (e) ainsi que par des recettes diverses.
2. Les recettes de l'Institut sont versées à un compte spécial constitué par le Directeur général conformément aux dispositions pertinentes du Règlement financier de l'UNESCO. Ce compte spécial est géré et le budget de l'Institut administré conformément aux dispositions susmentionnées et au règlement financier du compte spécial.
3. Au cas où la Conférence générale déciderait de dissoudre l'Institut, son actif sera transféré à l'UNESCO et son passif pris en charge par cette dernière.

Article X – Amendements

Les présents statuts peuvent être modifiés par décision de la Conférence générale prise à la majorité simple des États membres présents et votants.